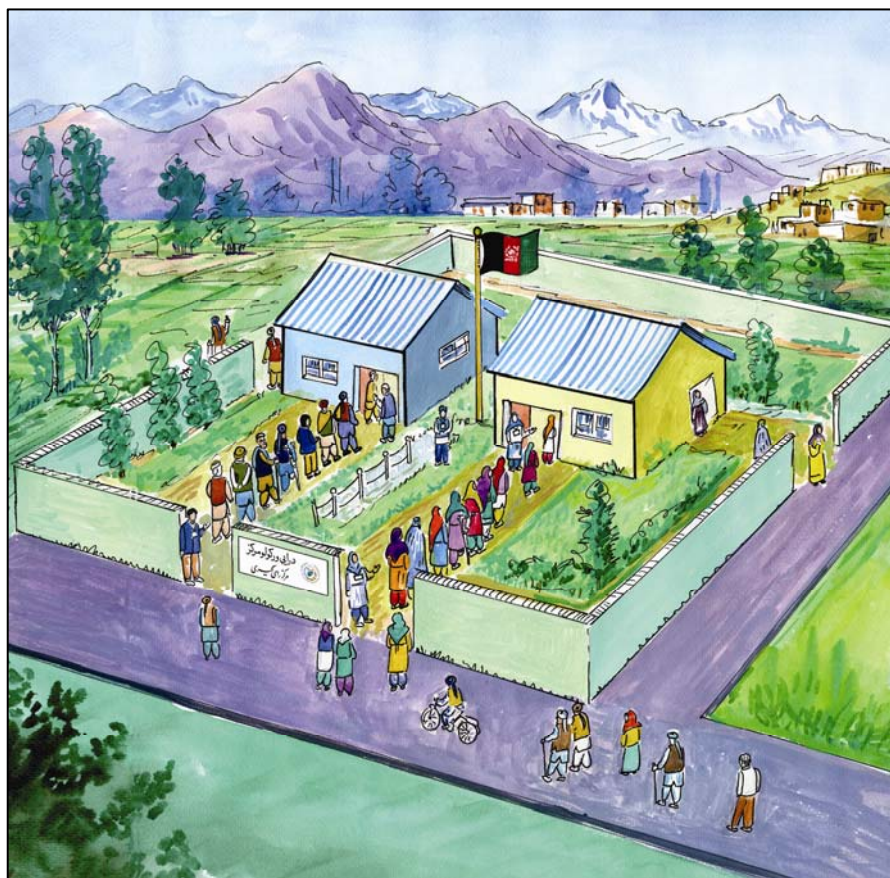




انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی

افغانستان

۱۳۸۴

خیر مقدم

همکاران عزیز انتخابات،

ما شما را به انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی سال ۱۳۸۴ افغانستان خوش آمدید میگوییم. خاصتاً مسرت داریم که شما در تنظیم این انتخابات که طبق برنامه در ۲۷ سنبله ۱۳۸۴ برگزار میگردد سهیم خواهید بود.

وظایف شما منحیث یک کارمند انتخابات بسیار مهم است، زیرا شما مسؤولیت خواهید داشت مطابقت انتخابات را با معیارات بین المللی تامین نمایید تا منتج به پروسه یی گردد که معتبر و قابل قبول، شفاف و عام شمول باشد. مساعی شما در اعمار نهاد های دموکراتیک که به منفعت تمام افغانها باشد، نقش اساسی خواهد داشت. وظیفه شما خواهد بود تا این امر را تحقق بخشید که تمام رای دهندگان واجد شرایط میتوانند رای خود را به صندوق بیاندازند و اینکه نتایج انتخابات به صورت درست آرمانهای مردم افغانستان را انعکاس میدهد. شما برای بسیاری از افغانها چهره این انتخابات میباشید و ما در حمایت از عالی ترین معیارات درین عملیات روی شما حساب میکنیم.

هدف این کتاب رهنما آنست تا شما را در قسمت آموختن تمام جوانب لازم رای گیری کمک نموده شما را قادر به آن سازد تا مشکلات را حل نموده به هر سوالی که در سراسر پروسه مطرح میگردد جواب داده بتوانید.

ما از صمیم قلب موجودیت شما را درین انتخابات استقبال نموده و از شما به خاطر همکاری با اهمیت تان در قسمت پیشرفت نیرومند تمام پروسه انتخابات با این اطمینان که باعالی ترین معیارات بین المللی مطابقت داریم، سپاسگزاری مینمایم.

پیتر اربن

آمر اجراییوی انتخابات

دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات

فهرست مندرجات

بخش اول - معلومات عمومی

۱. اصول رفتار کارمندان انتخابات..... ۴
۲. در مورد انتخابات..... ۶
۳. مراکز و محلات رای گیری..... ۷
۴. کارمندان رای گیری..... ۸
۵. اشخاصی که اجازه دخول به محل را دارند..... ۱۲
۶. اداره محل..... ۱۷
۷. مواد رای گیری..... ۱۹
۸. قبل از آغاز رای گیری..... ۲۲

بخش دوم - طرز العمل های رای گیری

۹. هفت مرحله رای گیری..... ۲۸
۱۰. کار با صندوق های رای گیری متعدد..... ۳۸
۱۱. ختم رای گیری..... ۳۸
۱۲. بعد از ختم رای گیری..... ۳۹
۱۳. اعتراضات..... ۴۵
۱۴. شکایات..... ۴۸

بخش سوم - ضمایم

۱. اصول رفتار کارمندان انتخابات

جمهوری اسلامی افغانستان
دفتر مشترک تنظیم انتخابات



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د انتخاباتو د تنظیم گډ دفتر

Islamic Republic of Afghanistan
Joint Electoral Management Body
JEMB

اصول رفتار کارمندان انتخابات

این اصول رفتار به تأسی از فرمان ریاست جمهوری در مورد قانون انتخابات، وضع گردیده است. معیارهای حقوقی و اخلاقی که درین دستورالعمل در نظر گرفته شده است، به منظور رهنمایی فعالیت های مامورین انتخابات در تمام جریان پروسه انتخابات از آغاز تا انجام به شمول نامزدی کاندیدان، ثبت نام، مبارزات سیاسی انتخاباتی، رأیگیری، و شمارش آراء میباشد. مامورین انتخابات در مجموع، مکلف اند تا از این معیارها پیروی نموده و آنها را با عقل سلیم و حسن نیت مورد اجرا و تطبیق قرار دهند. لطفاً ملتفت باشید که کمیسیون شکایات انتخاباتی میتواند مامورین انتخابات را بنا بر ارتکاب هرگونه تخلفاتی از این اصول رفتار مجازات کند.

کارمندان انتخابات مکلف اند:

۱. احکام قانون اساسی، قوانین انتخابات و سایر قوانین افغانستان، به شمول مقررات، دساتیر و طرز العمل های موضوعه دفتر مشترک تنظیم انتخابات و دارالانشای آنها مراعات نموده و تطبیق آنها با شیوه عدم جانبداری، عدم گرایش به احزاب و بیطرفی سیاسی، ملاک عمل قرار دهند.
۲. حقوق اساسی افراد مانند حق آزادی نظر و بیان، اجتماعات، گردهمایی و راه پیمایی را با کمال توانمندی در کلیه مراحل پروسه انتخابات تامین نمایند.
۳. با رأی دهندگان، کاندیدان و کارمندان مطبوعات یا رسانه ها و سایرین با شیوه مؤدبانه، غیر جانبدارانه و بیطرفانه سیاسی برخورد نمایند.
۴. با علایم روی لباس یا بوسیله عمل، روش یا گفتار از هیچ حزب سیاسی یا کاندید حمایت و پشتیبانی ننمایند.
۵. در ارتباط به وظایف و تصامیم شان در همکاری قانونی با مشاهدین، نمایندگان، رای دهندگان، کاندیدان و کارمندان مطبوعات و رسانه ها، با صداقت و شفافیت رفتار کنند.
۶. از موقف شان بمنظور کسب منفعت شخصی استفاده نکرده یا به حصول چنین منفعتی مبادرت نورزند و تحایف، پول یا هر گونه منافع شخصی دیگری را از هیچ کس دیگر به جز از دفتر مشترک تنظیم انتخابات یا دارالانشای آن قبول ننمایند.
۷. هر گونه منافع شخصی خویش را که با وظایف شان در دفتر تنظیم مشترک انتخابات مرتبط و با آن در ناسازگاری قرار داشته باشد به دفتر مشترک اظهار و همه اقدامات لازم را بعمل آورند تا این تضادها به نحوی حل و با وظایف شان مطابقت یابد.
۸. سری بودن ورق رای دهی را محترم شمارند.
۹. محرمت هر گونه اطلاعات خصوصی یا اطلاعات محرم دیگر را حفظ نمایند.
۱۰. در برابر اشخاص با در نظر داشت جنس، مذهب، عقیده، عمر و ناتوانی آنان و صرف نظر از منشأ اجتماعی یا موقف شخصی آنها، با عزت و احترام رفتار کنند.
۱۱. قبل از شروع به وظایف شان، در همه جلسات آموزشی حضور یافته و با کلیه طرز العمل های مربوط که از طرف دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات تهیه گردیده است آشنایی حاصل نمایند.

اینجانب اصول رفتار فوق الذکر را مطالعه و در مورد آگاهی حاصل و از آن پیروی مینمایم.

در _____ بتاریخ _____ ۱۳۸۴ توسط _____

امضا گردید.

امضای مامور انتخابات

اسم مامور انتخابات

۲. درمورد انتخابات

به تاریخ ۲۷ سنبله ۱۳۸۴، افغان هایی که درسراسر کشور زندگی میکنند، برای شان فرصت داده خواهد شد تا در انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی رای بدهند. به تعقیب انتخابات ریاست جمهوری ۱۳۸۳، این انتخابات یک قدم مهم دیگری درجهت ایجاد یک حکومت کاملاً منتخب برای افغانستان همانطوریکه درموافقتنامه بُن مشخص گردیده است، با برگزاری انتخابات مستقیم برای ایجاد نهاد های دولتی هم درسطح ملی و هم درسطح ولایت میباشد.

حوزه های انتخاباتی برای هر دو انتخابات در سطح ولایت با تعداد کرسی ها برای هرولایت که به اساس نفوس آن ولایت تعیین گردیده است، وجود دارند. علاوه براین، ۱۲۴ کرسی شورا های ولایتی و ۶۸ کرسی از ۲۴۹ کرسی ولسی جرگه برای زنان اختصاص داده شده است. به همین ترتیب ۱۰ کرسی ولسی جرگه برای نمایندگان حوزه کوچی ها اختصاص داده شده است. حوزه کوچی ها میتواند صرف برای انتخابات ولسی جرگه رای دهد.

اعضای ولسی جرگه و شورا های ولایتی از طریق سیستم انتخابات رای واحد غیر قابل انتقال انتخاب میگردند. دراین سیستم رای دهندگان میتوانند صرف یک کاندید را در ورق رای دهی انتخاب کنند. کاندیدانی که بیشترین آرا را کسب نمایند، کرسی های موجود را احراز مینمایند. این سیستم به اساس احزاب نبوده بلکه در حقیقت هرکاندید به صورت انفرادی خود را کاندید مینماید. به هر حال احزاب تشویق میگردند تا از کاندیدان حمایت نمایند، با آنکه وابستگی سیاسی در اوراق رای دهی ظاهر نخواهد شد.

ولسی جرگه یا مجلس عوام شورای ملی بخش مقننه دولت افغانستان میباشد. نمایندگان ولسی جرگه مستقیماً توسط مردم انتخاب میگردند. به دنبال انتخابات موفق، مشرانو جرگه یا مجلس اعیان شورای ملی با اعضای که به طور غیر مستقیم انتخاب ویا انتصاب میشوند، تشکیل میگردد.

ایجاد شورا های ولایتی از طریق انتخابات مستقیم، یک حرکت مهم در جهت تشکیل ساختار حکومت محلی میباشد. مرحله نهایی نیل به اهداف موافقتنامه بن در تاسیس دولت افغانستان عبارت از ایجاد شورا های ولسوالی از طریق انتخابات مستقیم میباشد. انتخابات شورا های ولسوالی ها فعلاً به تعویق افتاده و در سال ۱۳۸۴ برگزار نخواهد شد، چون درمورد تعداد و مرز های ولسوالی های افغانستان توافقی وجود ندارد. شورای ملی تصمیم خواهد گرفت تا انتخابات شورا های ولسوالی ها چه وقت برگزار گردد.

شرایط رای دهی

به خاطر انداختن ورق رای دهی در روز انتخابات، یک رای دهنده واجد شرایط باید:

- * یک رای دهنده ثبت نام شده در افغانستان باشد.
- * کارت ثبت نام رای دهی قانونی را که در افغانستان برایش توزیع گردیده است، ارائه نماید.
- * شخصاً در همان ولایتی رای بدهد که درکارت ثبت نام رای دهی وی درج است.
- * کوچی ها برای انتخابات ولسی جرگه کوچی ها میتوانند در هرولایت رای بدهند، مگر باید منحصراً رای دهنده کوچی ثبت نام شده باشند.

درجریان ثبت نام رای دهندگان، هر متقاضی موفق یک کارت ثبت نام رای دهی دارای شماره مسلسل ۸ یا ۹ رقمی را به دست میآورد. کارت ثبت نام رای دهندگان سالی را که کارت مذکور توزیع گردیده است (مانند ۱۳۸۳-۱۳۸۴)، معلومات شخصی و عکس رای دهنده را در خود دارد. یادداشت: عکس زنان در کارت ثبت نام اختیاری میباشد. درعوض، به جای عکس آن نوشته میشود که "درخواست کننده میل به گرفتن عکس ندارد".

اوقات رای گیری

محلات رای گیری به تاریخ ۲۷ سنبله ۱۳۸۴ از ساعت ۷ صبح الی ۴ عصر باز خواهند بود. از کارمندان رای گیری تقاضا می‌گردد تا جهت آماده ساختن محلات و مراکز رای گیری، قبل از ۶ صبح به مراکز و محلات برسند.

۳. مراکز و محلات رای گیری

- مرکز رای گیری مکانی است که در آن یک یا بیش‌تر از یک محل رای گیری قرار دارد. این محل یا محلات مذکور می‌تواند در یک تعمیر، بخشی از تعمیر یا فضای آزاد موقعیت داشته باشد.
 - محل رای گیری مکان خاصی در داخل مرکز رای گیری است که در آن رای گیری اجرا می‌گردد. مکان مذکور می‌تواند یک اتاق یا یک ساحه مشخص باشد.
 - محلات رای گیری جداگانه برای مردان، زنان و محلات رای دهی برای حوزه انتخاباتی کوچی ها ایجاد خواهد شد.
 - هر محل رای گیری دارای کد ۹- رقمی محل رای گیری بوده که نشان دهنده نمرات ولایت، ولسوالی، مرکز و محل رای گیری می‌باشند.
- کود محل رای گیری بمنظور نامیدن صندوق لوازم محل رای گیری، صندوق مواد رای گیری، ژورنال و فورمه های محل رای گیری مورد استفاده قرار می گیرد.

		/			/				/		
--	--	---	--	--	---	--	--	--	---	--	--

کود ولایت

کود ولسوالی

کود مرکز رای گیری

کود محل رای گیری

۴. کارمندان رای گیری

رای گیری توسط تیم های کارمندان رای گیری اجرا میگردد که جهت سهولت بخشیدن رای گیری نقش های مختلف ذیل را به عهده میگیرند. مدیر ان مراکز رای گیری از محلات رای گیری نظارت میکنند تا تیم های مذکور را حسب ضرورت به شمول موارد ذیل کمک نمایند.

- ✓ جواب به سوالات تخنیکی
- ✓ توزیع و جمع آوری مواد
- ✓ نظارت از پروسه در داخل محل رای گیری
- ✓ اداره حالات امنیتی یا اضطراری که بوجود میاید

سلسله مراتب

- ← هر تیم کارمندان رای گیری توسط رئیس محل رای گیری نظارت میگردد.
- ← رئیس محل رای گیری به مدیر مرکز رای گیری گزارش میدهد.
- ← رئیس محل رای گیری، تازه ترین معلومات را در مورد مسایل مربوط به عملیات و فعالیت محل مذکور برای کارمندان رای گیری ارائه مینماید.

تمام کارمندان رای گیری باید :

- ✓ همیشه مطابق اصول رفتار کارمندان انتخابات دفتر مشترک تنظیم انتخابات روش بیطرفانه داشته باشند. روش بیطرفانه برای یک پروسه انتخابات آزاد و عادلانه ضروری میباشد.
- ✓ رعایت از طرز العمل ها را تحقق بخشیده و حصول اطمینان نمایند که معلومات تهیه شده دقیق و درست است.
- ✓ حین اجرای وظیفه نشان مشخصه شان را به تن داشته باشند. مدیر مرکز رای گیری و کنترل کنندگان قطار محل رای گیری باید واسکت یا نیم تنه های آبی دارالانشاء را بپوشند.
- ✓ در محل رای گیری به ساعت ۶ صبح برسند تا محل را مرتب سازند و تمام کارهای مربوط به بستن محل و بسته بندی مواد را قبل از ترک محل تکمیل نمایند.
- ✓ امنیت مواد حساس را تامین نمایند و طرز العمل های حفاظت معلومات و ذخیره نمودن مواد را رعایت نمایند.
- ✓ به رای دهندگان با سعی و کوشش و به طرز مؤدبانه خدمت نمایند.
- ✓ آماده باشند تا وظیفه دیگری را در داخل تیم که رئیس محل رای گیری به آنها می سپارد به عهده بگیرند.

تیم رای دهی

یک تیم پنج نفری کارکنان فعالیت رای گیری را اجرا مینماید:

- رئیس محل رای گیری
- کنترل کننده قطار
- مامور تثبیت هویت و نشانی کننده انگشت
- توزیع کننده ورق رای دهی
- کنترل کننده صندوق رای دهی

وظایف رئیس محل رای گیری

رئیس محل رای گیری مسؤول عملیات محل رای گیری و نظارت بر تمام فعالیت های داخل محل رای گیری میباشد. رئیس محل رای گیری این امور را به عهده دارد:

1. مسؤولیت کلی حفظ نظم را در داخل محل رای گیری عهده داراست.
2. کار تیم کارمندان محل رای گیری را نظارت میکند.
3. رعایت کلیه طرز العمل های رای گیری و هرگونه هدایات طرز العملی داده شده از جانب مدیر مرکز رای گیری توسط تیم را تحقق میبخشند.
4. یقین حاصل میکند که تمام کارکنان نشان های مشخصه شان را به تن دارند.

5. مسئولیت حساب دهی تمام اوراق رای دهی توزیع شده محل رای گیری را به عهده میگیرد و تمام فورمه های محل رای گیری را به صورت درست خانه پری میکند.
6. مسئولیت باز کردن و مسدود کردن محل را به ساعت لازمه آن داشته و حصول اطمینان مینماید که تمام فعالیت های آمادگی و مسدود کردن به صورت مناسب انجام شده است.
7. جریان دخول مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص را به داخل محل رای گیری طوری تامین میکند که از ازدحام جلوگیری شود.
8. موجودیت مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص را تحت نظر قرار داده به ملاحظات آنها گوش داده و در صورت امکان به حل مسایل میپردازد.
9. مصاحبه اعتراض را با رای دهندگان انجام میدهد تا مسایل حل گردد.
10. اطمینان حاصل میکند که محل رای گیری، مواد لازمه را جهت فعالیت های رای گیری در اختیار داشته و مدیر مرکز رای گیری را در صورت ضرورت به تدارکات بیشتر آگاهی میدهد.
11. تحفظ تمام مواد را تامین کرده طرز العمل بسته بندی مواد حساس را بعد از ختم رای گیری رعایت مینماید.
12. تمام وقایع و حوادثی را که بر فعالیت های رای گیری در داخل محل رای گیری اثر گذار باشد، در ژورنال رای گیری درج میکند و این مسایل را به حسب اقتضا در اسرع وقت به توجه مدیر مربوطه میرساند.
13. به مدیر مرکز رای گیری در قسمت اوقات باز شدن و بسته شدن محل رای گیری گزارش میدهد.

وظایف کنترل کننده قطار

1. رای دهندگان را در قطار های منظم خارج دروازه محل رای گیری نگه میدارد.
2. حصول اطمینان مینماید که رای دهندگان کارت های ثبت نام شان را با خود آورده اند و در صورتی که فراموش کرده باشند به آنها میفهماند تا کارت شان را بیاورند.
3. دست رای دهنده را بخاطر رنگ و گوشه پایینی سمت چپ کارت ثبت نام را برای سوراخ بررسی میکند تا اطمینان حاصل شود که هیچکسی که یکبار رای داده باریگر داخل محل رای گیری نشده است (به استثنای شخصی که برای کمک به رای دهنده معیوبی توظیف شده باشد).
4. به رای دهندگان مسن، خانم های حامله و معیوبین در صورت لزوم کمک میکند.
5. مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص را بررسی میکند تا ایشان نشانه های مشخصه را پوشیده و کارتهای عکس دار نیز نزد شان موجود باشد.
6. آخر قطار را در ساعت ۴ عصر نشانی میکند.

وظایف مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت

1. نام ولایت را در کارت ثبت نام ملاحظه میکند تا تثبیت گردد که رای دهنده در ولایتی که مجاز است رای میدهد.
2. معاینه میکند تا مطمئن شود که عکس در کارت ثبت نام از خود شخص است.
3. انگشت رای دهنده را به خاطر رنگ معاینه میکند و در صورتی که انگشت شخص قبلاً رنگ شده باشد، رئیس محل رای گیری را مطلع میسازد.
4. انگشت شهادت دست راست رای دهنده را پاک و آنرا رنگ مینماید.
5. شماره کارت ثبت نام رای دهنده را در لست رای دهندگان درج میکند.
6. کنج پایینی سمت چپ کارت ثبت نام رای دهنده را سوراخ میکند.

وظایف توزیع کننده ورق رای دهی

1. مطمئن میشود که انگشت رای دهنده رنگ شده و کارت ثبت نام شان سوراخ گردیده است.
2. ورق رای دهی را از کنده اوراق رای دهی در امتداد سوراخ ها جدا میکند.
3. به رای دهنده نشان میدهد که ورق رای دهی را چگونه نشانی کند.
4. به رای دهنده رهنمایی میکند تا اوراق رای دهی را در صندوق رای دهی درست آن بیاندازد.
5. یک ورق را برای هر انتخابات قبلاً قات میکند.
6. عقب سفید ورق رای دهی را یک بار مهر میکند.
7. برای هر رای دهنده یک ورق رای دهی برای هر انتخابات توزیع میکند. (یادداشت: برای کوچی ثبت نام شده صرف یک ورق رای دهی ولسی جرگه کوچی داده خواهد شد).
8. مطابق طرز العمل ذخیره نمودن مواد، نمونه پاکت های اوراق ضایع شده و دور انداخته شده (صرف نظر شده) را تعقیب و زیر نظر میگیرد.

وظایف کنترل کننده صندوق رای دهی

1. مسؤول محافظت صندوق های رای دهی در جریان رای گیری میباشد.
2. معاینه میکند تا اوراق رای دهی با مهر تصدیق کننده ورق رای دهی تاپه شده باشد.
3. بررسی میکند که رای دهنده برای هر انتخابات بیش از یک ورق رای دهی نداشته باشد. (یادداشت: برای اعضای حوزه انتخاباتی کوچی ها صرف یک ورق رای دهی ولسی جرگه)
4. رای دهنده را راهنمایی میکند تا ورق رای دهی خود را به صندوق درست آن بیاندازد.
5. رای دهنده را راهنمایی میکند تا بعد از انداختن ورق رای دهی یا اوراق رای دهی به صندوق رای دهی، محل رای گیری را ترک گوید.

وظایف مدیر مرکز رای گیری

1. کارمندان اداره مرکز رای گیری را نظارت میکند.
2. از چگونگی فعالیت ها در محلات رای گیری نظارت میکند.
3. مواد را برای رئیس محل رای گیری میفرستد.
4. معاینه مینماید که طرز العمل بسته بندی حین بستن محل رای گیری مراعات شده است.
5. معاینه میکند که فورمه های رای گیری حین بستن محل رای گیری به صورت درست خانه پری شده است.
6. در ختم رای گیری امنیت و تحفظ مواد رای دهی را جهت انتقال به مراکز شمارش آراء تامین مینماید.
7. به حالات اضطراری حسب لزوم دید پاسخ میدهد.
8. به سوالات تخنیکی پاسخ میدهد.

سایر عاملین نیدخل در فعالیت های رای گیری

مدیر مرکز رای گیری تیم رای گیری را حین ضرورت کمک مینماید. این مسایل شامل جواب دهی به سوالات تخنیکی و مراقبت فعالیت های داخل موقعیت های رای گیری میباشد تا انجام پروسه رای گیری بدون اشکال صورت گیرد.

کارمندان امنیتی در تمام مدت در خارج هر مرکز موجود میباشند تا فضای مصون را جهت اجرای فعالیت های رای گیری تامین نمایند.

۵. اشخاصی که اجازه دخول به محل را دارند

اشخاص مجاز برای دخول

علاوه بر کارمندان رای گیری، کارکنان دارالانشای انتخابات، رای دهندگان و کسانی که با رای دهندگان معیوب کمک میکنند، اشخاص ذیل اجازه دارند تا در محل رای گیری حاضر باشند و فعالیت های رای گیری را مشاهده کنند. تمام اشخاص باید نشان های مشخصه شان را در تمام مدت حین موجودیت شان در داخل محل در معرض دید قرار داده اسناد هویت دارای عکس تایید کننده آن را نیز با خود داشته باشند. صرف زنان میتوانند به محل رای گیری زنان داخل شوند:

- | | |
|---|--|
| 0 | کارکنان انتخاباتی دفاتر UNOPS، یوناما و UNDP |
| 0 | نمایندگان دارای اعتبار نامه |
| 0 | مشاهدین داخلی دارای اعتبار نامه |
| 0 | مشاهدین بین المللی دارای اعتبارنامه |
| 0 | پرسونل رسانه های دارای اعتبارنامه |
| 0 | مهانان خاص دارای اعتبار نامه |
| 0 | ترجمان های مشاهدین بین المللی، رسانه ها و مهمانان خاص |
| 0 | کارمندان امنیتی (صرف زمانی که جهت حفظ نظم خواسته شوند) |

یادداشت: اشخاصی که رای دهندگان معیوب را کمک میکنند لازم نیست تا اسناد هویت تاییدی دارای عکس را ارائه نمایند.

نقش مشاهدین و نمایندگان

مشاهدین انتخابات و نمایندگان، نقش مهمی را در حسابدگی و جوابگویی پروسه انتخابات ایفا مینمایند. مشاهدین، اعضای سازمان های بیطرف ملی و بین المللی میباشند. نمایندگان، اعضای دارای اعتبارنامه احزاب سیاسی یا نمایندگان کاندیدان مستقل میباشند.

مشاهدین و نمایندگان اجازه دارند تا :

- ❑ در روز انتخابات از وقت باز شدن محل رای گیری در داخل محل حضور داشته تمام مراحل پروسه رای گیری را از مهرولاک شدن صندوق رای دهی تا انجام فعالیت های مسدود کردن محل تحت مشاهده داشته باشند به شرط آنکه محریمیت رای دهی را به مخاطره مواجه نسازند.
- ❑ فعالیت های رای گیری را مشاهده کنند، مشروط برآنکه محریمیت معلومات رای دهنده را به خطر نیاندازند.
- ❑ در داخل محل رفت و آمد کنند ولی به حدی باشد که حرکت وی برای جریان رای دهی و کار کارمندان رای گیری مزاحمت و ممانعت ایجاد نکند.
- ❑ تکمیل نمودن فرم های محل رای گیری را مشاهده نموده و از معلومات ثبت شده در فرم های رای گیری برای خود کاپی بردارد.
- ❑ مصونیت مواد را جهت انتقال مشاهده نمایند.
- ❑ موارد نگرانی خویش را با رئیس محل رای گیری مطرح نموده و آنها را در صفحه جدید ژورنال رای گیری یادداشت نمایند.
- ❑ شکایتی را تحریری نزد کمیسیون شکایات انتخاباتی درج کنند.

مشاهدین و نمایندگان اجازه ندارند تا:

- ❑ در کار های کارمندان رای گیری مداخله نموده و یا مانع کار آنها شوند.
- ❑ شماره مسلسل کارت ثبت نام رای دهندگان و یا معلومات دیگری را که محریمیت رای دهندگان را به خطر اندازد، یادداشت نمایند.
- ❑ به مواد رای گیری در محل رای گیری دست بزنند.
- ❑ در حالی که رای دهنده ورق رای دهی خویش را نشانی میکند مشاهده نماید.
- ❑ به طور مستقیم با رای دهندگان و یا کسانی که رای دهندگان را کمک میکند داخل صحبت شوند.
- ❑ به هر طریقی برای یک کاندید کمپاین نمایند. این موضوع شامل نمایش سمبول یکی از کاندیدان و یا احزاب سیاسی و یا آوردن معلومات کمپاین در مرکز یا محل رای گیری میگردد.

برعلاوه، نماینده حق اعتراض درمورد واجد شرایط بودن شخص جهت رای دهی را دارد.

یک مشاهد حق اعتراض را ندارد.

پاسخ به موارد نگرانی

مشاهدین و نمایندگان میتوانند موارد نگرانی خویش را با رئیس محل رای گیری مطرح نمایند. هر مورد نگرانی باید در کتاب ژورنال رای گیری درج گردد. در صورت امکان، رئیس محل رای گیری به رفع این موارد میپردازد. برعلاوه، مشاهدین، نمایندگان، و هر شخص ذیعلقه دیگر درپروسه انتخابات که فکر میکنند پروسه به درستی اجرا نگردیده است، میتوانند شکایتی را به کمیسیون شکایات انتخاباتی ارائه نمایند.

در جریان رای گیری، نمایندگان میتوانند اعتراض خویش را درمورد واجد شرایط بودن یک شخص رای دهنده با رئیس محل مطرح سازد (برای معلومات بیشتر دربخش...، صفحه... مراجعه نمایید).

نقش نمایندگان رسانه ها

نمایندگان رسانه ها نقش مهمی را در گزارش دهی به عامه مردم درمورد اجرای انتخابات دارند.

نمایندگان رسانه های خبری دارای اعتبار نامه میتوانند صرف زمانی داخل محل رای گیری گردند که پروسه رای گیری را مزاحمت نکنند. این نماینده ها میتوانند با مدیر مرکز رای گیری یا رئیس محل منحصبت نماینده کارمندان رای گیری در صورت موافقت شان، مصاحبه نمایند، آنهم در خارج از محل رای گیری، در صورتی که فعالیت ها در داخل محل اجازه این کار را بدهد.

نماینده رسانه نمیتواند از قسمتی از پروسه که معلومات شخصی را افشا سازد، فلم برداری نماید.

نمایندگان رسانه های خبری اجازه دارند تا:

- ❑ در روز انتخابات از وقت باز شدن محل رای گیری در داخل محل حضور داشته تمام مراحل پروسه رای گیری را از مهرولاک شدن صندوق رای دهی تا انجام فعالیت های مسدود کردن محل تحت مشاهده داشته باشند، به شرط آنکه حریمیت رای دهی را به مخاطره مواجه نسازد.
- ❑ در اطراف محل رای گیری رفت و آمد داشته باشند، در صورتیکه این حرکت آنها مانع جریان رای دهندگان و یا پروسه رای گیری نشده و یا انرا اخلال ننماید.
- ❑ با رئیس، ثبت نام کننده، رای دهنده، مشاهد، نماینده و یا مهمان خاص، در صورتیکه آنها حاضر به مصاحبه باشند، در خارج محل مصاحبه نمایند.
- ❑ مصون سازی ذخیره شبانه مواد و انتقال آن را مشاهده کنند.

نمایندگان رسانه ها اجازه ندارند تا:

- ❑ با کارمندان رای گیری، ثبت نام شونده، رای دهنده، مشاهد، نماینده و یا مهمان خاص در داخل محل رای گیری مصاحبه نمایند.
- ❑ بدون رضایت شخص، مصاحبه نموده و یا از وی عکس بگیرند یا فلمبرداری نمایند.
- ❑ از رای دهنده حین نشانی نمودن ورق رای دهی عکس بگیرند و یا فلم برداری نمایند، و یا اجرای فلم برداری، عکس گیری، و یا تفسیر صوتی که معلومات شخصی ثبت نام شونده را ضبط نماید.
- ❑ از لست ثبت نام رای دهندگان، کارت ثبت نام رای دهندگان، و یا هرسند دیگری که حریمیت رای دهندگان را به مخاطره اندازد، فلم برداری، عکس گیری یا کاپی کنند.
- ❑ به مواد رای گیری در داخل محل رای گیری دست بزنند.

مصاحبه رسانه ها

در جریان مصاحبه، رئیس محل رای گیری میتواند به سوالات عمومی معلوماتی پاسخ بگوید، اما نمیتواند که در مورد تبصره نموده و یا ابراز نظر نماید. تمام مصاحبه ها باید در خارج از محل رای گیری صورت گیرد. رئیس میتواند به حالات ذیل پاسخ بگوید:

- ✓ طرز العمل رای گیری
- ✓ اشتراک رای دهندگان در محل
- ✓ وظایف اش منحیث کارمند رای گیری و اینکه چه آموزش هایی را به دست آورده است.
- ✓ اصول رفتار دفتر مشترک تنظیم انتخابات برای کارمندان انتخاباتی

رئیس محل رای گیری نباید در مورد موضوعات ذیل تبصره نموده و یا به نظریه دادن بپردازد.

- ✓ ارائه نتایج در سطح محلی، منطقه ای و ملی.
- ✓ ابراز نظر در مورد نتایج قابل انتظار انتخابات.
- ✓ ابراز نظر در مورد کاندیدان، احزاب سیاسی، و یا انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی.
- ✓ ابراز نظر در مورد پالیسی، ابراز موافقت و یا ابراز نظر درباره سایر مسایل.
- ✓ ابراز نظر در مورد شایعات.

اجازه دخول

رئیس محل رای گیری مسؤولیت دادن اجازه دسترسی به محل رای گیری را دارد. تعداد اشخاصی که در داخل محل حاضرند، نظر به صلاحدید رئیس محل رای گیری میباشد.

نباید در یک وقت بیشتر از دو مشاهد، نماینده، و یا نماینده رسانه ها از عین نهاد در داخل محل رای گیری حضور داشته باشند. اگر در یک وقت افراد زیادی در داخل محل حضور داشته باشد و این ازدحام بالای فعالیت های رای گیری تاثیر گذارد، رئیس محل رای گیری تقسیم اوقات دورانی را ترتیب مینماید تا به همه فرصت یکسان فراهم گردد.

زمانیکه مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص در محل رای گیری میرسند، کنترل کننده قطار آنها را به شخص رئیس رهنمایی میکند. این مسؤولیت رئیس محل رای گیری است تا تا نشان های مشخصه و کارت هویت دارای عکس تاییدی آنها را ملاحظه نماید. رئیس نباید افرادی را که اسم شان در نشان های مشخصه با نام وی در کارت هویت یکسان نباشد، اجازه دسترسی به محل رای گیری را بدهد (ضمیمه شماره ... دیده شود).

رئيس محل رای گیری باید اسم، وقت بازديد محل رای گیری وشماره نشان مشخصه را در ژورنال محل رای گیری ثبت نماید.
نشان ها

د افغانستان د ۱۳۸۴ کال ټاکنې / انتخابات افغانستان ۱۳۸۴ Afghanistan Elections 2005	
کورنی کتونکی مشاهد داخلی Domestic Observer	دانتخاباتو د تنظيم گډ دفتر دفتر مشترک تنظيم انتخابات Joint Electoral Management Body
د موسسې نوم / اسم موسسه : : Organisation د کتونکي نوم / اسم مشاهد : : Name of Observer د پېژندنې د نښان شمېره / شمارة نشان مشخصه : : Badge Number	

د افغانستان د ۱۳۸۴ کال ټاکنې / انتخابات افغانستان ۱۳۸۴ Afghanistan Elections 2005	
استازی نماینده Agent	دانتخاباتو د تنظيم گډ دفتر دفتر مشترک تنظيم انتخابات Joint Electoral Management Body
گوند یا کاندید / حزب یا کاندید : : Party or Candidate د استازي نوم / اسم نماینده : : Name of Agent د پېژندنې د نښان شمېره / شمارة نشان مشخصه : : Badge Number	

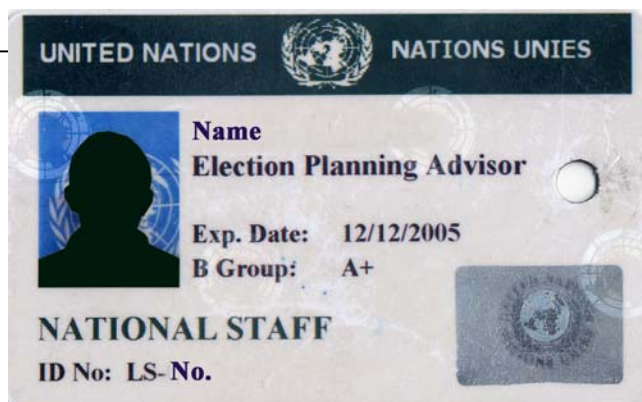
د افغانستان د ۱۳۸۴ کال ټاکنې / انتخابات افغانستان ۱۳۸۴ Afghanistan Elections 2005	
ژباړن ترجمان Interpreter	دانتخاباتو د تنظيم گډ دفتر دفتر مشترک تنظيم انتخابات Joint Electoral Management Body
د موسسې نوم / اسم موسسه : : Organisation د ژباړن نوم / اسم مترجم : : Name of Interpreter د پېژندنې د نښان شمېره / شمارة نشان مشخصه : : Badge Number	

د افغانستان د ۱۳۸۴ کال ټاکنې / انتخابات افغانستان ۱۳۸۴ Afghanistan Elections 2005	
نړیوال کتونکی مشاهد بین المللی International Observer	دانتخاباتو د تنظيم گډ دفتر دفتر مشترک تنظيم انتخابات Joint Electoral Management Body
د موسسې نوم / اسم موسسه : : Organisation د کتونکي نوم / اسم مشاهد : : Name of Observer د پېژندنې د نښان شمېره / شمارة نشان مشخصه : : Badge Number	

د افغانستان د ۱۳۸۴ کال ټاکنې / انتخابات افغانستان ۱۳۸۴ Afghanistan Elections 2005	
خاص میلمه مهمان خاص Special Guest	دانتخاباتو د تنظيم گډ دفتر دفتر مشترک تنظيم انتخابات Joint Electoral Management Body
د خاص میلمه کتگوري / کتگوري مهمان خاص : : Special Guest Category نوم / اسم : : Name د پېژندنې د نښان شمېره / شمارة نشان مشخصه : : Badge Number ☐ مرستندویه پرسونل / پرسونل کمکی / Support Staff ☐ ساتونکو ته اړتیا / ضرورت به محافظین / Close Protection	

د افغانستان د ۱۳۸۴ کال ټاکنې / انتخابات افغانستان ۱۳۸۴ Afghanistan Elections 2005	
خبري رسنۍ رسانه های خبری Media	دانتخاباتو د تنظيم گډ دفتر دفتر مشترک تنظيم انتخابات Joint Electoral Management Body
د خبري رسنيو سازمان / سازمان رسانه های خبری : : Media Organization د خبري رسنيو غړی نوم / اسم عضو رسانه های خبری : : Name of Media Member د پېژندنې د نښان شمېره / شمارة نشان مشخصه : : Badge Number	

مهمه یادونه: د پېژندنې دا نشان یوازې هغه وخت د اعتبار وړ دی چې د تاییدوونکې عکس لرونکې پېژند پاڼې سره یو ځای وړاندې شي تذکر مهم: این نشان مشخصه در صورتی مدار اعتبار میباشد که همراه با کارت هویت عکس دار تایید کننده ارائه گردد Important Reminder : This Badge is only valid when presented with supporting photo identification
--



هر شخصی که یک نشان کارمندان انتخاباتی ادارات UNOPS، یوناما یا UNDP را داشته باشند اجازه دارد به محل یا مرکز رای گیری داخل شود.

۶. اداره محل

وقفه و طعام چاشت

محلات رای گیری در هنگام ظهر در وقت صرف طعام چاشت باز خواهند بود. کارمندان رای گیری میتوانند به شکل دورانی نیم ساعت برای صرف طعام چاشت و ۱۰-۱۵ دقیقه برای ادای نماز وقفه داشته باشند. رئیس محل رای گیری تقسیم اوقاتی را به این منظور ترتیب میکند تا حد اقل چهار تن کارمند رای گیری همواره در محل حاضر باشند. هرگاه رئیس به هر دلیلی محل را ترک مینماید، باید شخصی را حین غیابت به صفت معاون خویش و سرپرست محل توظیف نماید.

تامین امنیت

در هر مرکز رای گیری سطح لازم امنیت تأمین می گردد. نقش کارمندان امنیتی تأمین فضای مصون برای پروسه انتخابات به شمول امنیت رای دهندگان، کارمندان رای گیری و مواد رای گیری میباشد.

رئیس محل رای گیری و مدیر مرکز رای گیری مسؤول حفظ نظم در محل رای گیری و مرکز رای گیری میباشد. کارمندان امنیتی در بیرون از مرکز رای گیری اخذ موقعیت می نمایند، مگر اینکه به حضور شان در داخل مرکز رای گیری بخاطر رسیدگی به یک حالت فوق العاده ضرورت احساس شود. کارمندان امنیتی میتوانند در صورت دعوت توسط مدیر مرکز رای گیری یا رئیس محل رای گیری به محل رای گیری داخل شوند تا نظم را اعاده کنند. بعد از اینکه اوضاع تحت کنترل درآمد، آنها به سرعت ممکنه محل را ترک خواهند کرد.

کارمندان امنیتی در حفظ نظم در خارج از مرکز رای گیری همکاری نموده در صورت تقاضا اوضاع را در داخل مرکز منظم میسازند و در صورتی که یک شخص رفتار تهدید کننده یا تجاوزگرانه داشته یا هدایات رئیس محل را رعایت ننماید، بنابر تقاضای رئیس محل این شخص را از محل رای گیری خارج میسازند. کارمندان امنیتی همچنان مسؤول تلاشی فیزیکی رای دهندگان در مدخل اصلی بوده تا از تأمین و تحفظ فضای کلی امنیتی اطمینان حاصل گردد.

در صورت ظهور اختلال، حالات غیر مترقبه یا سایر وقایع، مسؤولیت رئیس است تا موضوع را در نخستین فرصت موجود به اطلاع مدیر مرکز مربوطه رای گیری برساند. بهر حال، کارمندان امنیتی صلاحیت اولیه را در تصمیم گیری پیرامون مسایل امنیتی دارا هستند.

کارمندان امنیتی اجازه ندارند تا به هیچ شکلی در صدد اعمال نفوذ در پروسه رای گیری باشند.

تعلیق رای گیری

مدیر مرکز رای گیری میتواند در صورت معروض شدن محل یا مرکز رای گیری به خطر آشوب، خشونت، طوفان، سیلاب یا هر اتفاق دیگری که رای گیری را غیر ممکن سازد، به تعطیل یا تعلیق رای گیری در محل یا مرکز رای گیری امر دهد. تنها مدیر مرکزی رای گیری میتواند به تعطیل یا تعلیق رای گیری در بخشی از مرکز رای گیری ویا سراسر مرکز رای گیری امر دهد.

هر گاه رای گیری متوقف میگردد، منبجر مرکز رای گیری باید د راولین فرصت دست داشته با دفتر ولایتی دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات تماس بگیرد. مدیر مرکز رای گیری تصامیم مربوطه را به کارکنان مرکز و محل رای گیری ابلاغ می نماید.

رئیس نیز باید در حفاظت مواد رای گیری صرف مساعی نموده و از آن مراقبت نماید تا اشخاصیکه کارشان در ارتباط به رای دهی به انجام می رسد، محل رای گیری را ترک گویند. مدیر مرکز رای گیری از سایر اقدامات لازم رئیس محل رای گیری را مطلع می سازد.

در صورت متوقف گردیدن رای گیری، رئیس محل رای گیری تا حدامکان اقدامات ذیل را بعمل می آورد:

- ❑ محل رای گیری را بسته نموده و از هر کس دیگری به استثنای کارمندان رای گیری می طلبد تا محوطه را ترک نمایند.
- ❑ در صورت موجودیت وقت، طرز العمل عادی بسته نمودن را عملی می نماید. در صورت نبودن وقت کافی جهت تحفظ همه مواد، به کتابچه فورمه ها، دسته اوراق رای دهی و صندوق های پر شده رای دهی حق تقدم قایل میشود.
- ❑ زمان و دلایل بسته نمودن قبل از وقت محل رای گیری را د ر ژورنال محل رای گیری ثبت می کند.
- ❑ در صورتیکه برایش دستور داده می شود، مواد رای گیری را جهت آمادگی برای انتقال بسته بندی می نماید.

7. مواد رای گیری

قبل از آغاز رای گیری، مدیر مرکز رای گیری تمام مواد مورد ضرورت را برای رای گیری از کارکنان دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات وصول مینماید (ضمیمه شماره ... دیده شود).

- ❑ اوراق رای دهی برای انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی:
 - o اوراق رای دهی ولسی جرگه به رنگ آبی است(اوراق رای دهی ولسی جرگه کوچی ها دارای رنگ آبی با یک رده خطی بنفش میباشد).
 - o اوراق رای دهی شورا های ولایتی به رنگ زرد است.

اوراق رای دهی در دسته های ۱۰۰ ورقی مواصلت میوزند. محل رای گیری ۶۰۰ یا ۸۰۰ ورق رای دهی دریافت خواهد کرد تا به تمام محلات رای گیری کفایت نماید.



مواد غیر حساس

- ۱- صندوق های رای دهی
- ۲- غرفه های رای دهی
- ۳- ماشین سوراخ کن کارت ثبت نام رای دهندگان
- ۴- مهر ها
- ۵- قلم برای نشانی کردن ورق رای دهی
- ۶- نشان ها و لیبل های مورد ضرورت که برای فعالیت های انتخابات لازم است
- ۷- قرطاسیه

مواد حساس

مواد ذیل مواد حساس بوده و باید همیشه به صورت مصون نگهداری شوند.

۱- فورمه P01 - گزارش رای گیری (بعد از تکمیل شدن)

۲- فورمه P02 - ورق اجراءات رای گیری (بعد از تکمیل شدن)

۳- فورمه P03 - لست رای دهندگان بعد از استفاده آن

۴- ژورنال محل رای گیری بعد از استفاده آن

۵- اوراق رای (سفید، دور انداخته شده ، ضایع شده و استفاده شده)

۶- رنگ برای نشانی کردن رای دهندگان

۷- مهر تصدیق کننده ورق رای دهی

۸- کارتهای ثبت نام باطل شده

۹- فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت (بعد از تکمیل شدن)

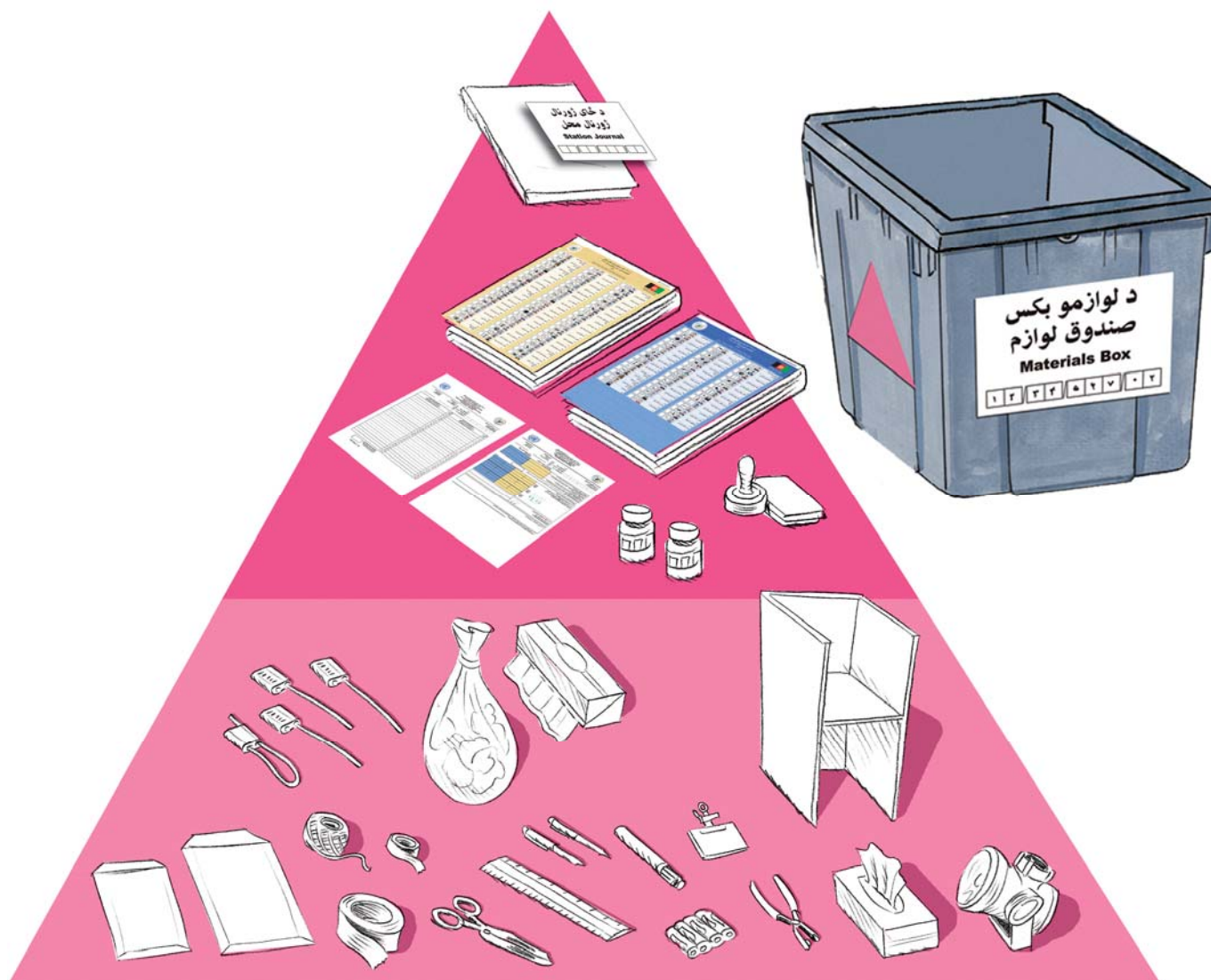
فورمه های رای گیری

فورمه ها	زمان استفاده	توضیحات
P01- فورمه گزارش رای گیری	توسط مدیر مرکز رای گیری بعد از رای گیری	چک نهایی جزئیات که در فورمه P02 ذکر گردیده است. توسط مدیر مرکز و رئیس محل امضا شده باشد.
P02- ورق اجراءات رای گیری (رساله فورمه ها)	توسط رئیس محل قبل و بعد از رای گیری	برای نگهداری و حفاظت ریکارد یا ثبت اوراق رای وصول شده، اوراق رای استفاده نشده ، ضایع شده، دور انداخته شده ، تعداد درج شده در لست رای دهندگان، شماره مهر های استفاده شده و هرگونه ملاحظات مهم استفاده میگردد
P03- لست رای دهندگان (رساله فورمه ها)	توسط مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت در جریان رای گیری	لست شماره های مسلسل کارت های ثبت نام رای دهندگانی که در محل رای گیری طی مراحل گردیده اند.

آماده ساختن و استفاده از ژورنال رای گیری

هر رئیس محل رای گیری یک ژورنال رای گیری خواهد داشت. رئیس محل رای گیری لیبل ژورنال رای گیری را که قبلاً چاپ گردیده است و کد محل رای گیری را مشخص میسازد، در ژورنال می چسپاند. کد محل رای گیری باید عیناً از لیبل صندوق لوازم نقل و در روی ژورنال درج گردد. از ژورنال برای ثبت موضوعات ذیل استفاده میگردد:

- 0 زمان باز بسته شدن محل رای گیری.
- 0 اعتراضات مطروحه توسط نمایندگان بالای شایستگی رای دهندگان.
- 0 جزئیات کلیه مصاحبه ها در مورد اعتراضات.
- 0 آمار محل رای گیری
- 0 حاضری مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص.
- 0 حاضری اشخاصی که رای دهندگان معیوب را کمک میکنند.
- 0 تمام حادثات اضطراری.
- 0 هرگونه وقایع قابل ذکر دیگری که بالای فعالیت های محل رای گیری اثر گذار باشد.



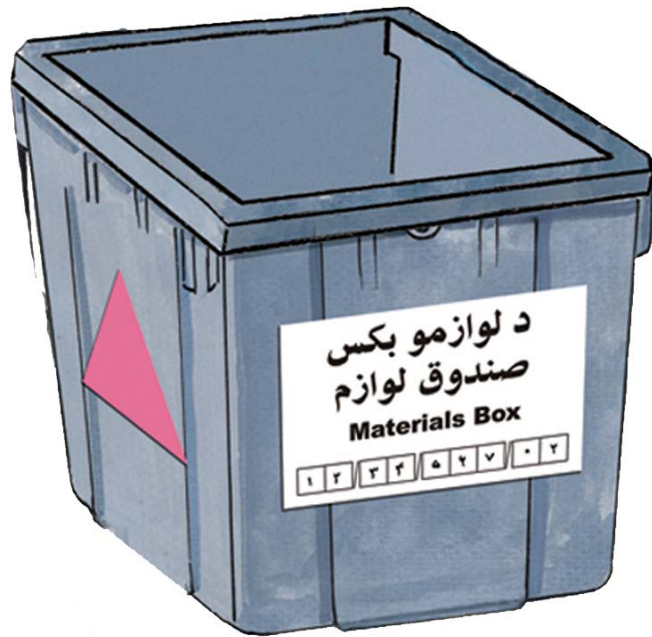
قبل از آغاز رای گیری

در روز انتخابات، همه کارمندان رأی گیری باید به ساعت ۶ صبح در محل رای گیری برسند و رای گیری باید دقیقاً ساعت ۷ صبح آغاز گردد. کارمندان باید وقت کافی برای خود در نظر بگیرند تا بتوانند وظایف شان را درمورد آماده سازی قبل از ساعت ۷ صبح انجام دهند.

رئیس محل رای گیری صندوق رای دهی و صندوق مواد محل رای گیری را ظرف ۲۴ ساعت قبل از آغاز رای گیری از مدیر مرکز رای گیری وصول مینماید (ضمیمه شماره .. دیده شود).

کود محل رای گیری

صندوق لوازم با لیبل ارسال خواهد شد که روی آن کود محل رای گیری نشان داده شده است. رئیس محل رای گیری باید در روی صندوق های رای دهی، ژورنال محل، پاکت ها برای اوراق رای دهی ضایع شده و دور انداخته شده، پاکت اوراق رای دهی باطل شده (در صورت ضرورت) و فورمه های رای گیری عین کودی را که در روی صندوق لوازم تحریر گردیده است، درج نماید.



۱ ۲ / ۳ ۴ / ۵ ۶ ۷ / ۰ ۲



۱. تیم، محل رای گیری را ترتیب و تنظیم مینماید

- کارمندان رای گیری باید محل رای گیری را طوری تنظیم نمایند تا موارد ذیل در نظر گرفته شود.
 - 0 تمام اثاثیه و مواد طوری ترتیب گردند تا جریان منظم رای دهندگان را تسهیل بخشد.
 - 0 تمام نشان های چاپ شده و نوشته شده در جاهاییکه لازم است، قرارداده شوند.
 - 0 غرفه های رای دهی باید طوری جابجا گردند تا محرمانه رای دهندگان را تضمین نماید.
 - 0 قلم های نشانی کردن اوراق رای دهی در غرفه رای دهی گذاشته شده و با رشته محکم گردد تا از آنجا بی جا نگردد.
- 0 یک صندوق رای دهی برای هرا انتخابات در وسط اتاق به طور اشکار که برای همه نمایان باشد، دور از میز وچوکی ها گذاشته شود.
- 0 برای مامورین تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت و همچنان توزیع کننده ورق رای دهی میزهای تحریر گذاشته شود.



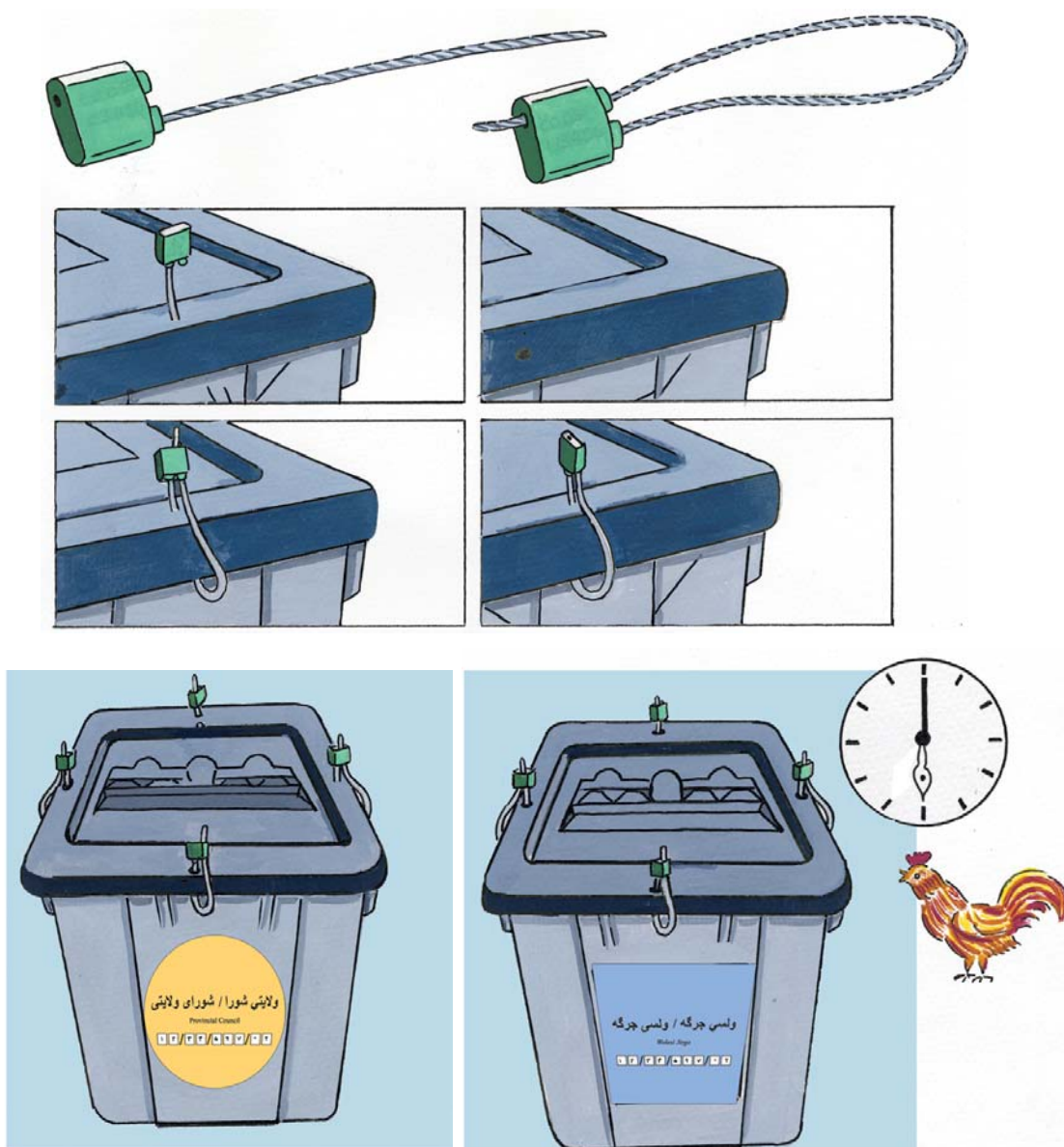
۲. رئیس محل رای گیری مواد را کنترل و توزیع مینماید

- رئیس محل تمام مواد و لوازم را با لست اقلام صندوق لوازم رای گیری تطبیق و مقایسه می نماید تا مطمئن گردد که تمام مواد موجود است و هرگونه کمبودی را به مدیر مرکز رای گیری گزارش میدهد (به ضمیمه ۴ مراجعه شود).
- ۳. تیم رأی گیری طرز العمل را مرور می کند.
- رئیس محل رای گیری به کارمندان رای گیری درمورد مسؤولیت هایشان درمحل یاد آوری وهر سوال را درباره طرز العمل واضح مینماید.
- رئیس محل نکات اساسی اصول رفتار کارکنان انتخابات دفتر تنظیم مشترک انتخابات را تکرار مینماید.

۴. صندوق رای دهی مهر می‌گردد.

دقیقا قبل از آغاز رای گیری:

- ❑ مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص اگر حاضر باشند، در داخل محل رای گیری دعوت می‌گردند.
- ❑ رئیس محل رای گیری صندوق های رای دهی را به مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص نشان میدهد.
- ❑ رئیس محل، چار مهر را در هر طرف صندوق های رای دهی محکم می بندد (توضیحات در ضمیمه شماره .. دیده شود)، و شماره مسلسل مهر را در فورمه P02- ورق اجراءات رای گیری درج مینماید.



آغاز کار با P02 – ورق اجراءات رای گیری

قبل از آغاز رای گیری، رئیس محل، کار با ورق اجراءات رای گیری را آغاز خواهد کرد:

- ← کود محل رای گیری را در جایی که برای آن تهیه شده داخل نمایید (شماره ۱). به یاد داشته باشید کود محل رای گیری باید عیناً همان کودی باشد که در روی لیبل صندوق لوازم درج شده است.
- ← خانه های M/F/K را که نمایانگر نوع محل رای گیری مربوطه است علامه گذاری نمایید (سوال ۲).
- ← اسم ولایتی را که محل رای گیری در آن موقعیت دارد درج نمایید (شماره ۳).
- ← اسم ولسوالی بی را که محل رای گیری در آن موقعیت دارد درج نمایید (شماره ۴).
- ← تعداد اوراق رای دهی دریافت شده انتخابات شورای ولایتی در محل را درج نمایید (شماره ۵ ستون زرد).
- ← تعداد اوراق رای دهی دریافت شده انتخابات ولسی جرگه در محل را درج نمایید (شماره ۵ ستون آبی).
- ← شماره مهرهای جانبی صندوق رایدهی برای انتخابات شورای ولایتی را درج نمایید (شماره ۱۰ ستون زرد).
- ← شماره مهرهای جانبی صندوق رایدهی برای انتخابات ولسی جرگه را درج نمایید (شماره ۱۰ ستون آبی).
- ← یادداشت: در ساعات بعدی روز در صورت دریافت اوراق رای دهی بیشتر یا انتقال اوراق رای دهی به محل دیگر، رئیس محل رای گیری در ژورنال محل رای گیری و در فورمه P02- ورق اجراءات رای گیری در بخش تبصره (شماره ۱۲) آنرا یادداشت خواهد کرد.



د ۱۳۸۴ کال د ولسی جرگی او ولایتی شورا ټاکنی
انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی سال ۱۳۸۴
د رایې اچونې د ځای د ځای پاتې P02 فورمه
فورمه P02 – ورق اجراءات محل رای گیری
Polling Worksheet – Form P02



۱. د رایې اچونې د ځای کود
کود محل رای گیری
1. Polling Station Code

۲. / ۲
نارینه/مذکر / Male
ښځینه/مونث / Female
کوچی/کوچی / Kuchi

۳. د ولایت نوم
نام ولایت
3. Province Name

۴. د ولسوالی نوم
نام ولسوالی
4. District Name

۵. د ترلاسه شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی دریافت شده
5. Number of ballots received

۶. د ناستفاده شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی استفاده نشده
6. Number of unused ballots

۷. د ضایع شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی ضایع شده
7. Number of spoiled ballots

۸. د ایسته شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رای دهی دور انداخته شده
8. Number of discarded ballots

۹. د رایې اچونکو د لست څخه د ثبت شویو کارتونو شمیر / تعداد کارت های درج شده از لست رای دهندگان
9. Number of entries on the List of Voters

123456	123458	345602	345603
123457	123459	345602	345604

۱۰. د رای پاتو صندوق د څنگ او سر د مهر شمیری
شماره های مهر قسمت فوقانی و جانبی صندوق رایدهی
10. Ballot Box side and top Seal Numbers



۱۱. د توکو د صندوق د مهر شمیری
شماره های مهر صندوق لوازم
11. Materials Box Seal Numbers



۱۲. کتنی/ ملاحظات / Remarks

۱۳. د رایې اچونې د ځای د رئیس نوم او لاسلیک / اسم و امضای رئیس محل رای گیری
13. Name and signature of Polling Station Chairperson

آغاز رای گیری

محل رای گیری به ساعت ۷ صبح باز میگردد. برای باز نمودن محل رای گیری باید حد اقل چار کارمند محل رای گیری، به شمول رئیس محل رای گیری، حضور داشته باشند. اگر چهار کارمند رای گیری (به شمول رئیس) حاضر نباشند، باید به مدیر مرکز رای گیری اطلاع داده شود.

زمانیکه محل رای گیری باز میگردد:

- زمان باز شدن محل رای گیری در ژورنال محل رای گیری یادداشت میگردد.
- اشخاص در بیرون دروازه محل رای گیری در قطار به حالت انتظار بسر میبرند تا کارمندان رای گیری واجد شرایط رای دهی این فرصت را داشته باشند که رای داده و دوباره به وظایف شان بازگردند.
- به مجرد اینکه افراد فوق رای دادند، اشخاص میتوانند به محل رای گیری داخل گردند.

۹. هفت مرحله رای گیری

مرحله اول: کنترل قطار



کنترل کننده قطار:

- در دروازه دخولی محل رای گیری ایستاده و مردم را در قطار منظم خارج از محل رای گیری نگه میدارد.
- اطمینان حاصل میکند که افراد حین انتظار در قطار تا حد ممکن راحت هستند.
- هرگاه شخص معیوب، مسن، زن بار دار در قطار می ایستد، مؤدبانه از سایر رای دهندگان میخواهد تا به وی اجازه دهند که در پیشروی قطار بایستد.
- به همه سلام نموده و کنترل میکند که شخص ثبت نام شده، دو شرط را برآورده نموده است.

- (1) اطمینان حاصل می نماید که شخص مذکور کارت ثبت نام مدار اعتبار را دارا میباشد. اگر شخصی کارت ثبت نام خویش را فراموش نموده، باید برگشته و آن را بیاورد. بدون کارت ثبت نام معتبر به رای دهنده اجازه ورود به محل رای گیری داده نخواهد شد.
- (2) شخص با رنگ نشانی کننده رای دهندگان، نشانی نشده است. هرگاه شخص قبلاً با رنگ نشانی شده باشد، پس نمیتواند داخل محل رای گیری شود مگر اینکه به منظور کمک به یک رای دهنده معیوب در آنجا باشد.

نکته ای در مورد رأی دهی با کمک دیگران

رای دهندگان معیوب یا نا بینا که به کمک ضرورت دارند، میتوانند با یک همراه داخل محل رأی گیری گردند. راه دیگر آنست که آنها از رئیس محل رأی گیری تقاضای کمک کنند. به استثنای رئیس محل رأی گیری، هیچ همراهی نمیتواند بیشتر از دوفز رأی دهنده را کمک کند. اشخاص کمک کننده با معیوبین ضرور نیست تا اسناد عکس دار تابیدی دیگر را ارائه کنند.

➤ اشخاص را یک یک نفر به داخل محل رأی گیری اجازه میدهد و جریان آنها را کنترل میکند تا از ازدحام جلوگیری به عمل آید.

➤ در صورت لزوم، رئیس محل رأی گیری میتواند کنترل کننده قطار را در ممانعت از دخول رای دهندگان یاری رساند.

اجازه دخول به مشاهدین، نمایندگان، رسانه های خبری و مهمانان خاص

در مورد مشاهدین، نمایندگان، رسانه های خبری و مهمانان خاص، مسئولیت رئیس محل رأی گیری میباشد تا :

- 0 نشان مشخصه اعتبار نامه شان را کنترل کند.
- 0 سند هویت عکس دار شان را کنترل کند تا تثبیت نماید که نام شخص درسند هویت با اسم تحریر شده در نشان مشخصه وی مطابقت دارد.

مرحله ۲ : تثبیت هویت



مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت امور ذیل را انجام میدهد :

- کارت ثبت نام رای دهنده را معاینه میکند تا مطمئن شود که عکس از عین شخص میباشد.
- کارت ثبت نام رای دهنده را بررسی میکند تا مطمئن شود که وی در ولایت صحیح رأی میدهد. در صورتی که اسم ولایت درست نباشد، به وی راهنمایی میشود که رای دهنده صرف میتواند در ولایتی رأی بدهد که اسم آن در کارت ثبت نام وی درج است.

یادداشت مهم - بررسی کارت ثبت نام رای دهندگان

کوچی ها

- ✓ کوچیهایی که برای حوزه کوچی ها رأی می دهند باید در کارت شان کلمه کوچی علامه گذاری شده باشد.
- ✓ رای دهندگان کوچی صرف می توانند در محلات که برای کوچیها اختصاص داده شده است رای بدهند.
- ✓ در صورتی که یک کوچی در یک محل غیرمربوط به کوچی ها آمده باشد، باید برایش رهنمایی شود تا به نزدیک ترین محل رای گیری کوچی ها مراجعه نماید.

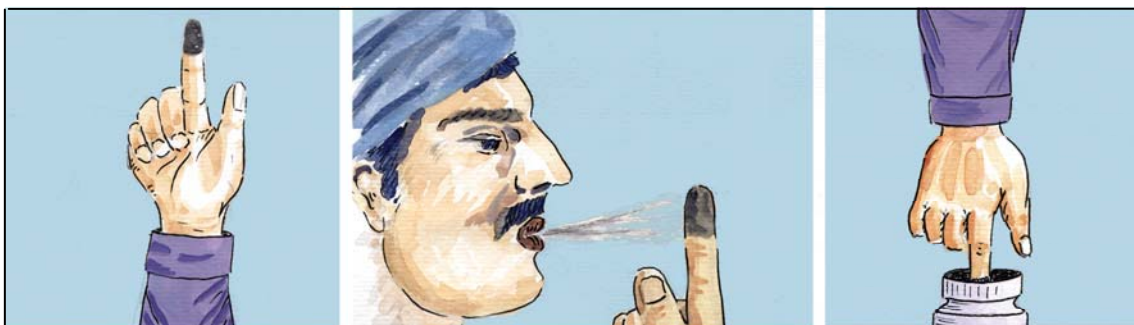
زنان

- ✓ کارت ثبت نام بعضی از زنان عکس نخواهد داشت اما در عوض عکس در محل آن نوشته خواهد بود که "درخواست دهنده از گرفتن عکس امتناع مینماید".

↪ بررسی میکند تا کارت ثبت نام رای دهنده قبلاً در کنج پایانی سمت چپ آن سوراخ نشده باشد.

↪ انگشت رای دهنده را به خاطر رنگ بررسی میکند.

مرحله ۳: رنگ کردن



مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت این کارها را انجام میدهد:

- ↪ انگشت شهادت دست راست رای دهنده را با یکدستمال کاغذی پاک میکند:
 - 0 اگر رای دهنده انگشت سیبیه یا شهادت نداشته باشد، مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت، انگشت بعدی دست راست وی را پاک میکند.
 - 0 اگر رای دهنده دست راست نداشته باشد، مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت به دست چپ وی رجوع میکند.
 - 0 اگر یک رای دهنده از رنگ شدن انگشت امتناع نماید، مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت به وی باید تشریح کند که هیچ کس نمیتواند بدون رنگ شدن انگشت رای بدهد. در صورتی که رای دهنده هنوز هم رنگ شدن انگشت را رد نماید، به وی اجازه داده نخواهد شد که رای بدهد و رئیس محل رای گیری وی را تا خارج شدن از محل رای گیری همراهی خواهد کرد.

↪ انگشت شهادت دست راست رای دهنده را در بوظل غوطه مینماید. باید تمام قسمت ناخن تا اولین بند انگشت رنگ شود.

↪ رای دهنده باید برای ۳۰ ثانیه بگذارد تا رنگ در هوای آزاد خشک شود.

مرحله ۴: ثبت کردن و سوراخ کردن کارت



مأمور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت در مدتی که رای دهنده منتظر خشک شدن انگشت خود است، شماره مسلسل کارت ثبت نام وی را در لست رای دهندگان درج خواهد کرد.

مأمور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت کارت ثبت نام رای دهی را در قسمت کنج پایینی سمت چپ آن (پادداشت: عکس در قسمت پایین کنج راست موقعیت دارد) در امتداد خطی که برای مشخصات قریه و گذر اختصاص داده شده، سوراخ مینماید. احتیاط شود تا معلومات نوشته شده در داخل کارت ثبت نام رای دهی سوراخ نشود.

رای دهنده به سمت مأمور توزیع ورق رای دهی رهنمایی میشود.

د ۱۳۸۴ کال د ولسی جرگې او ولایتی شورا ټاکنې
د رایه اچوونکو لست - P03 فورمه
انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی سال ۱۳۸۴
فورمه P03 - لست رای دهندگان
Wolesi Jirga and Provincial Council Elections 2005
List of Voters - Form P03

۱. د رایې اچونې د ځای کوډ
کود محل رای گیری
1. Polling Station Code

۲. ۲/۲
نارینه/مذکر /
Female /
Kuchi / کوچی

۳. د ولایت نوم
نام ولایت
3. Province Name

۴. د ولسوالۍ نوم
نام ولسوالۍ
4. District Name

د نوم لېکنې د کارت شمېره
شماره کارت ثبت نام رای دهندگان
Voter Registration Card Number

د نوم لېکنې د کارت شمېره
شماره کارت ثبت نام رای دهندگان
Voter Registration Card Number

شماره
No.

د نوم لېکنې د کارت شمېره
شماره کارت ثبت نام رای دهندگان
Voter Registration Card Number

د نوم لېکنې د کارت شمېره
شماره کارت ثبت نام رای دهندگان
Voter Registration Card Number

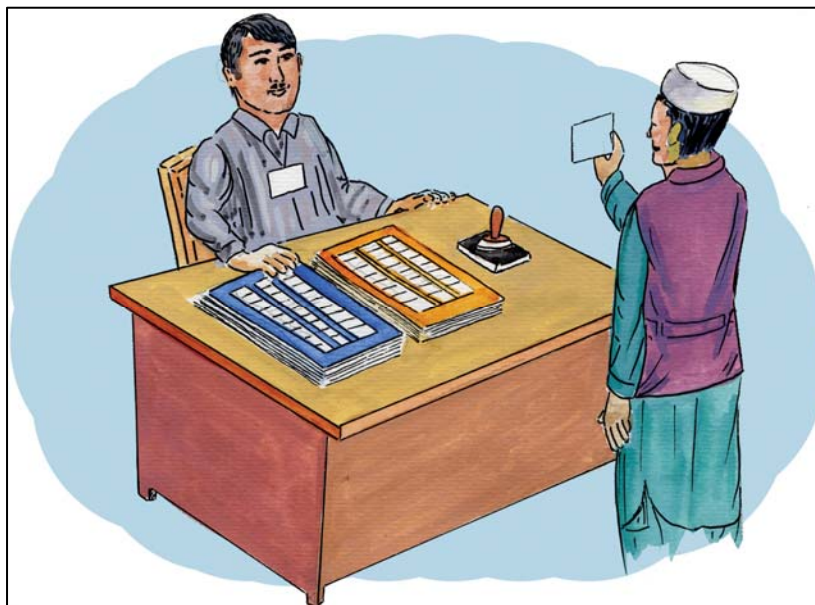
شماره
No.

02147917	۲۶	99021093	۱
07429178	۲۷	07408167	۲
04070797	۲۸	07408381	۳
02866382	۲۹	08201492	۴
06424592	۳۰	03956500	۵
04073358	۳۱	06607600	۶
02147063	۳۲	03956193	۷
08201446	۳۳	00383500	۸
00383142	۳۴	07429050	۹
06606990	۳۵	04935050	۱۰
09167000	۳۶	08201811	۱۱
06474982	۳۷	06606498	۱۲
08201311	۳۸	04070823	۱۳
03956219	۳۹	06474787	۱۴
04073128	۴۰	02866442	۱۵
07429436	۴۱	04935452	۱۶
09166814	۴۲	07408458	۱۷
04070700	۴۳	02948000	۱۸
02866487	۴۴	03956440	۱۹
07408176	۴۵	04935202	۲۰
0038633 S.R.	۴۶	04935027	۲۱
07429123	۴۷	04073128 S.R.	۲۲
04070547	۴۸	08201056	۲۳
02147758	۴۹	06606887	۲۴
04166922	۵۰	09166975	۲۵

د باطلو ثبت شویو کارتونو شمېر
تعداد کارت های درج شده باطل
Number of cancelled entries

2

مرحله ۵ : توزیع ورق رای دهی



مامور توزیع ورق رای دهی امور ذیل را انجام میدهد:

- بررسی میکند تا انگشت شهادت دست راست رای دهنده رنگ شده و کنج پایانی سمت چپ کارت ثبت نام وی سوراخ شده باشد. در صورتی که چنین نباشد، رای دهنده دوباره به طرف مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت رهنمایی خواهد شد.
- با آغاز از سمت راست دسته اوراق رای دهی، یک ورق رای دهی را برای هر انتخابات در امتداد خط سوراخ شده جدا میکند.
- رای دهنده را رهنمایی میکند تا ورق رای دهی را چگونه نشانی کند.
- به رای دهنده صندوق رای دهی مربوطه را برای هریک از دو ورق رای دهی نشان میدهد.
- ورق رای دهی را قات کرده با مهر تصدیق کننده ورق رای دهی در عقب هردونوع اوراق رای دهی که سفید میباشد، مهر میکند.
- ورق رای دهی را به رای دهنده توزیع میکند. به رای دهنده اطلاع میدهد که اگر در یک یا هردو ورق رای دهی اشتباهی صورت گرفت میتواند اوراق رای مربوطه را به توزیع کننده ورق رای دهی تحویل داده و در عوض اوراق جدید اخذ نماید.
- رای دهنده را رهنمایی میکند که عقب غرفه رای دهی رفته ورق رای دهی را محرمانه نشانی کند. یادداشت: در صورتی که یک رای دهنده بخواهد فقط ورق رای دهی مربوط به یک انتخابات را بگیرد، ورق رای دهی ناخواسته، به حیث "دور انداخته شده" تلقی میگردد.

اوراق رای دهی ضایع شده و دور انداخته شده

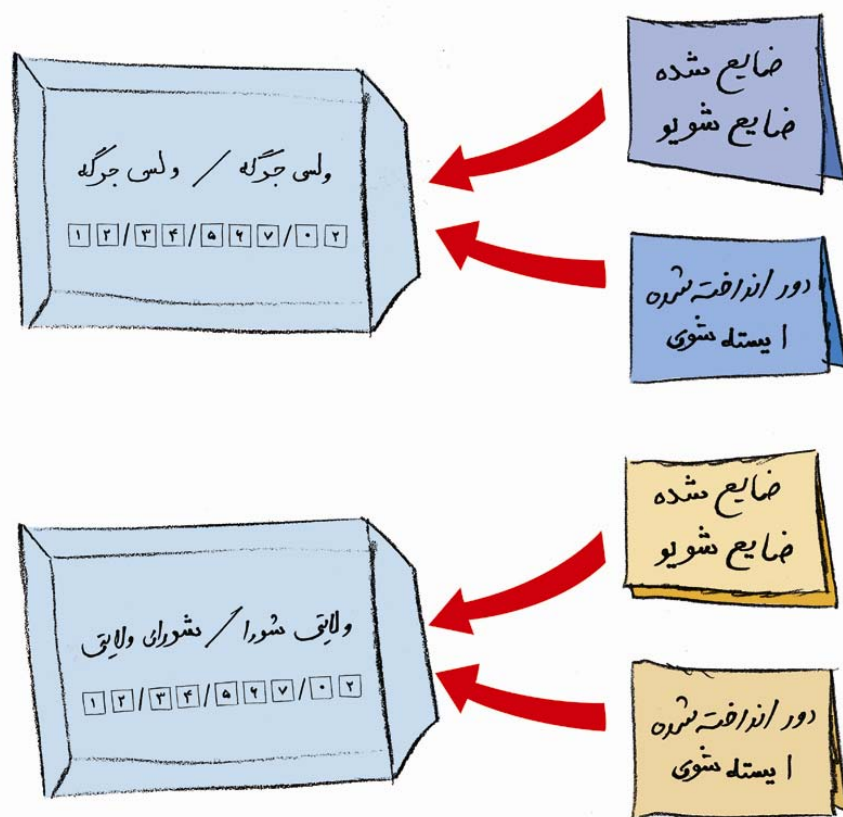
رئیس محل دو پاکت تهیه خواهد کرد: یکی برای اوراق رای دهی ضایع شده و دور انداخته شده انتخابات ولسی جرگه و یک پاکت دیگر برای اوراق رای دهی ضایع شده و دور انداخته شده انتخابات شورای ولایتی.

هرگاه یک رای دهنده یا کارمند رای گیری ورق رای دهی را خراب نموده یا مرتکب اشتباهی در آن گردد، رئیس محل رای گیری ورق رای دهی را ضایع کرده آن را با یک ورق جدید حسب تعامل ذیل تبدیل مینماید:

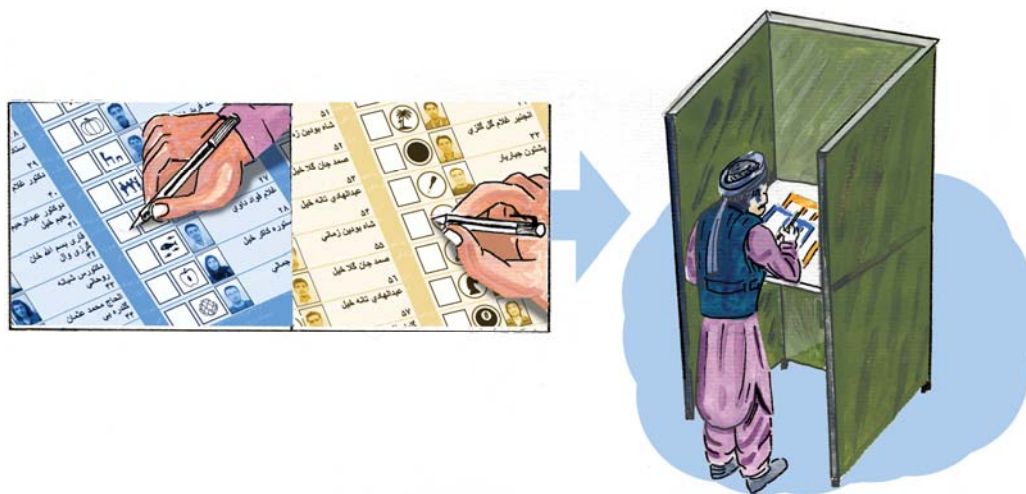
- در عقب ورق رای دهی که سفید است به حروف بزرگ "ضایع شده" مینویسد.
- اوراق ضایع شده را در پاکتی که برای اوراق رای ضایع شده و دور انداخته شده برای هر انتخابات اختصاص داده شده میگذارد.

یک ورق رای دهی دور انداخته شده ورقیست که رای دهنده حاضر نیست آن را از نزد توزیع کننده ورق رای دهی بگیرد یا ورقیست که رای دهنده آن را در جای غلط گذاشته یا دور میاندازد. ورق رای دور انداخته شده باید به رئیس محل رای گیری سپرده شود که وی:

- در عقب ورق رای دهی که سفید است به حروف بزرگ "دور انداخته شده" مینویسد.
- اوراق دور انداخته شده را در پاکتی که برای اوراق رای دهی دور انداخته شده و ضایع شده هر انتخابات اختصاص داده شده میگذارد.



مرحله ۶: علامه گذاری ورق رای دهی



رای دهنده :

- ↪ در عقب غرفه رای دهی رفته، ورق رای دهی را باز میکند.
- ↪ به صورت محرمانه کاندید مورد نظر خود را در روی هر ورق رای دهی نشانی میکند.
- ↪ ورق رای دهی را دوباره قات میکند قسمی که صرف قسمت سفید عقب آن دیده شود.
- ↪ غرفه رای دهی را ترک میگوید تا به محل صندوق رای دهی برود.

محرمیت رای

- هر رای دهنده باید ورق رای دهی خود را به صورت محرمانه نشانی کند.
- به استثنای حالات کمکی، صرف یک رای دهنده باید در عین زمان در داخل غرفه رای دهی موجود باشد.
- یک رای دهنده باید خودش شخصاً رای بدهد. هیچ کس نمیتواند از جانب وی رای بدهد.

مرحله ۷: انداختن ورق رای دهی در صندوق



کنترل کننده صندوق رای دهی امور ذیل را انجام میدهد:

- ⇐ به رای دهنده اجازه دخول به ساحه صندوق رای دهی را میدهد. صرف یک رای دهنده در یک وقت میتواند در ساحه صندوق رای دهی موجود باشد.
- ⇐ تثبیت میکند که هر ورق رای دهی مهر شده است.
- ⇐ مطمئن میشود که رای دهنده برای هر انتخابات از یک ورق رای دهی بیشتر ندارد.
- ⇐ رای دهنده را راهنمایی میکند تا ورق رای دهی را در صندوق درست آن بیاندازد.
- 0 ورق رای دهی ولسی جرگه در صندوق ولسی جرگه که لیبل آبی دارد انداخته میشود.
- 0 ورق رای شورای ولایتی در صندوق شورای ولایتی انداخته میشود که لیبل زرد دارد.
- ⇐ رای دهنده را راهنمایی میکند تا از محل رای گیری خارج شود. همه کارمندان رای گیری مکلف اند جریان را تماشا کنند تا مطمئن گردند که هیچ کسی ورق رای دهی یا مواد دیگر انتخاباتی را که در اختیار وی قرار گرفته، با خود به بیرون انتقال ندهد.



۱۰. عملکرد با صندوق های رای دهی متعدد

برای هر محل رای گیری ۳-۱ صندوق رای دهی برای انتخابات ولسی جرگه و ۳-۱ صندوق رای دهی برای انتخابات شورای ولایتی توزیع میگردد. برای محلات رای گیری کوچی ها ۲ صندوق رای گیری برای انتخابات ولسی جرگه کوچی ها توزیع میگردد.

اوراق رای دهی در صندوق های مربوطه انداخته میشود تا زمانیکه پر گردد. زمانی که صندوق پر میگردد، رئیس محل رای گیری امور ذیل را انجام میدهد:

- ✓ سوراخ فوقانی را مهر نموده و شماره مسلسل آنرا در فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری درج میکند.
- ✓ صندوق رای دهی خالی بعدی را برای انتخابات مربوطه در جای واضح قرار میدهد.
- ✓ چار طرف صندوق رای دهی خالی را مهر نموده و شماره های مسلسل آنرا در فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری درج میکند.
- ✓ رای دهنده بعدی را اجازه میدهد تا ورق رای دهی مربوطه را در صندوق رای دهی بیاندازد.
- ✓ صندوق رای دهی پر را در کنار صندوق رای دهی که در حال استفاده است، به صورت نمایان قرار میدهد.

۱۱. ختم رای گیری

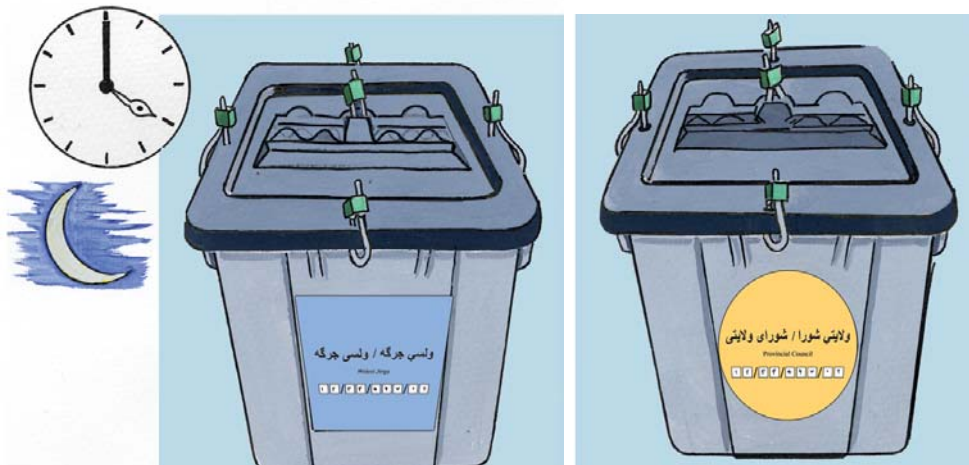
مرکز و محلات رای گیری به ساعت ۴ عصر بسته میشوند. ثبت نام شدگان که در مرکز یا محل رای گیری در قطار ایستاده اند، برایشان اجازه داده میشود تا رای دهند. اما اشخاصی که بعد از ساعت ۴ میرسند برایشان اجازه داده نمیشود تا در صف بایستند.

یک کارمند رای گیری یا عضو اداره مرکز رای گیری باید در آخر قطار بایستد تا اطمینان حاصل گردد که شخص دیگری در قطار نمی ایستد. رای گیری تا زمانی ادامه می یابد که اشخاصی که در قطار اند، رای دهند. رئیس محل رای گیری باید زمان بستن محل رای گیری را در ژورنال محل رای گیری یادداشت نماید.

مهر نمودن صندوق رای دهی

رئیس محل رای گیری زمانی که آخرین رای دهنده رای دهد، سوراخ های فوقانی صندوق های رای دهی را فوراً مهر میکند. رئیس محل رای گیری شماره مسلسل مهر فوقانی را در فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری درج میکند.

این موضوع نشان دهنده ختم رای گیری میباشد.



۱۲. بعد از ختم رای گیری

رئیس محل رای گیری فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری را تکمیل خواهد کرد

رهنمای تکمیل فورمه P02 - یا ورق اجراءات رای گیری

بعد از ختم رای گیری، رئیس محل رای گیری فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری را تکمیل میکند. بخاطر داشته باشید که :
از شماره ۱ تا ۵ در زمان آغاز رای گیری تکمیل گردیده بود. اکنون از شماره ۶ شروع نمایید:

- ← اوراق رای دهی استفاده نشده انتخابات شورای ولایتی را در محل رای گیری بشمارید (شماره ۶ ستون زرد).
- ← اوراق رای دهی استفاده نشده انتخابات ولسی جرگه را در محل رای گیری بشمارید (شماره ۶ ستون آبی).
- ← اوراق رای دهی ضایع شده انتخابات شورای ولایتی را در محل رای گیری بشمارید (شماره ۷، ستون زرد).
- ← اوراق رای دهی ضایع شده انتخابات ولسی جرگه را در محل رای گیری بشمارید (شماره ۷، ستون آبی).
- ← اوراق رای دهی دور انداخته شده انتخابات شورای ولایتی را در محل رای گیری بشمارید (شماره ۸، ستون زرد).
- ← اوراق رای دهی دور انداخته شده انتخابات ولسی جرگه را در محل رای گیری بشمارید (شماره ۸، ستون آبی).
- ← تعداد افراد درج شده درلست رای دهندگان را بنویسید (شماره ۹).
- ← شماره مسلسل مهر فوقانی صندوق رای دهی برای انتخابات شورای ولایتی را درج نمایید (شماره ۱۰، ستون زرد).
- ← شماره مسلسل مهر فوقانی صندوق رای دهی برای انتخابات ولسی جرگه را درج نمایید (شماره ۱۰، ستون آبی).
- ← شماره مهر صندوق لوازم رای گیری را درج نمایید (شماره ۱۱).
- ← ملاحظات را که ضرورت باشد، درج نمایید (شماره ۱۲).
- ← اسماء و امضاها را بنویسید (شماره ۱۳).



د ۱۳۸۴ کال د ولسی جرگی او ولایتی شورا ټاکنی
انتخابات ولسی جرگه و شورا های ولایتی سال ۱۳۸۴
د رایې اچونې د ځای د کاري پاتې P02 فورمه
P02 - Polling Worksheet - Form P02



۴. د ولسوالۍ نوم
نام ولسوالی
4. District Name

د/م

۳. د ولایت نوم
نام ولایت
3. Province Name

کنړه

۲. / ۲
نارینه/مذکر / Male
ښځینه/مؤنث / Female
کوکچي/کوکچي / Kuchi

☐ ☒ ☐

۱. د رایې اچونې د ځای کوډ
کوډ محل رای گیری
1. Polling Station Code

۰ ۲ / ۵ ۶ ۷ / ۲ ۴

۵. د ترلاسه شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی دریافت شده
5. Number of ballots received

۶. د ناستفاده شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی استفاده نشده
6. Number of unused ballots

۷. د ضایع شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی ضایع شده
7. Number of spoiled ballots

۸. د ایسته شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رای دهی دور انداخته شده
8. Number of discarded ballots

۸۰۰	۸۰	۹۰	۵
۸۹	۹۰	۵	۰
۳	۵	۵	۰
۱	۰	۰	۰

۹. د رایې اچونکو د لست څخه د ثبت شویو کارتونو شمیر / تعداد کارت های درج شده از لست رای دهندگان
9. Number of entries on the List of Voters

۷۰ ۷

۱۰. د رای پاتو صندوق د څنگ او سر د مهر شمیرې
شماره های مهر قسمت فوقانی و جانبی صندوق رایدهی
10. Ballot Box side and top Seal Numbers

۱۲۳۴۵۶	۱۲۳۴۵۸	۳۴۵۶۰۲	۳۴۵۶۰۳
۱۲۳۴۵۷	۱۲۳۴۵۹	۳۴۵۶۰۲	۳۴۵۶۰۴
۳۴۵۶۱۰	۳۴۵۶۱۱	۳۴۵۶۱۰	۳۴۵۶۱۱
۱۲۳۴۶۰	۱۲۳۴۶۱	۱۲۳۴۶۴	۱۲۳۴۶۵
۱۲۳۴۶۲	۱۲۳۴۶۳	۱۲۳۴۶۶	۱۲۳۴۶۷
۱۲۳۴۶۹	۱۲۳۴۶۸	۱۲۳۴۶۸	۱۲۳۴۶۸
۳۴۵۶۱۲	۳۴۵۶۱۳	۳۴۵۶۱۷	۳۴۵۶۱۸
۳۴۵۶۱۴	۳۴۵۶۱۵	۳۴۵۶۱۹	۳۴۵۶۲۰
۳۴۵۶۲۲	۳۴۵۶۲۱	۳۴۵۶۲۱	۳۴۵۶۲۱

۱۱. د توکو د صندوق د مهر شمیرې
شماره های مهر صندوق لوازم
11. Materials Box Seal Numbers

۱۲. کتنې / ملاحظات
12. Remarks / ملاحظات

۱۳. د رایې اچونې د ځای د رئیس نوم او لاسلیک / اسم و امضای رئیس محل رای گیری
13. Name and signature of Polling Station Chairperson

عبدالله بابا

۱۱. د توکو د صندوق د مهر شمیرې
شماره های مهر صندوق لوازم
11. Materials Box Seal Numbers

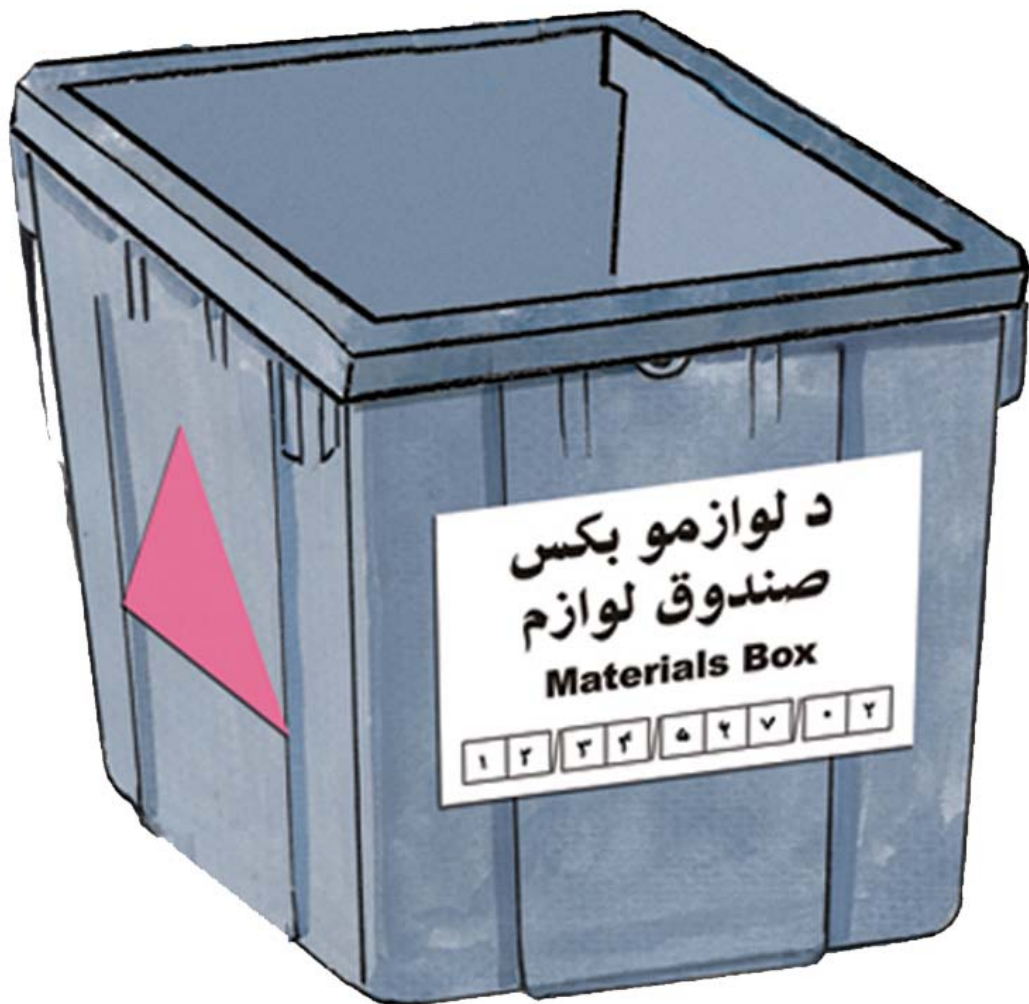
بعد از تکمیل فرم P02- یا ورق اجراءات رای گیری، رئیس محل رای گیری موارد ذیل را مد نظر میگیرد:

- ✓ مواد محل رای گیری را در صندوق لوازم بسته بندی نموده و مطمئن میشود که مواد ذیل در داخل آن موجود باشد:
- 0 اوراق و بسته های اوراق رای دهی استفاده نشده.
- 0 کنده اوراق رای دهی.
- 0 مهر تصدیق کننده اوراق رای دهی.
- 0 رنگ نشانی کننده رای دهندگان
- 0 ژورنال محل.
- 0 پاکت های اوراق رای دهی ضایع شده و اوراق رای دهی دور انداخته شده .
- 0 پاکت کارت های ثبت نام رای دهی باطل شده.
- 0 سایر مواد محل رای گیری.



سپس رئیس محل رای گیری باید منتظر بماند تا مدیر مرکز رای گیری برسد. مدیر مرکز رای گیری موضوعات ذیل را مد نظر میگیرد:

- ✓ محتویات صندوق لوازم را معاینه میکند.
 - ✓ فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری را بررسی میکند تا به طور درست تکمیل گردیده باشد.
 - ✓ از صندوق لوازم دو مهر را گرفته و شماره آنها را در فورمه P01- یا گزارش رای گیری و فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری درج میکند.
 - ✓ فورمه P01- یا گزارش رای گیری را از روی فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری تکمیل مینماید.
 - ✓ رساله فورمه ها را (که شامل فورمه P02- یا ورق اجراءات رای گیری، فورمه P03- یا لست رای دهندگان میباشد) در بین صندوق لوازم میگذارد.
 - ✓ صندوق لوازم را مهر نموده و شماره مهر آنرا در فورمه P01- یا گزارش رای گیری درج میکند.
- بعد از اینکه مراحل فوق تکمیل گردید رئیس محل رای گیری و مدیر مرکز رای گیری فورمه P01- یا گزارش رای گیری را هر دو امضاء مینمایند.





د ۱۳۸۴ کال د ولسي جرگې او ولايتي شورا ټاکنې
انتخابات ولسي جرگه و شورا های ولايتي سال ۱۳۸۴
د رایي اچونې د ځای د راپور P01 فورمه
فورمه P01 - گزارش محل رای گیری
Polling Return - Form P01



۱. د رایي اچونې د ځای کوډ کوډ محل رای گیری 1. Polling Station Code	۲. ۲/۲ نارینه/مذکر / Male ښځینه/مونث / Female کوچي/کوچی / Kuchi	۳. د ولایت نوم نام ولایت 3. Province Name	۴. د ولسوالۍ نوم نام ولسوالی 4. District Name
۱ ۲ / ۲ ۴ / ۵ ۶ ۷ / ۰ ۲		کندهار	داس
ولایتي شورا / شورای ولایتی Provincial Council			
۵. د ترلاسه شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی دریافت شده 5. Number of ballots received		۸۰	
۶. د ناستفاده شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی استفاده نشده 6. Number of unused ballots		۸۸	
۷. د ضایع شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رایدهی ضایع شده 7. Number of spoiled ballots		۵	
۸. د ایسته شویو رای پاتو شمیر / تعداد اوراق رای دهی دور انداخته شده 8. Number of discarded ballots		۱	
۹. د رایه اچونکو د لست څخه د ثبت شویو کارتونو شمیر / تعداد کارت های درج شده از لست رای دهندگان 9. Number of entries on the List of Voters			
۷. ۷			
۱۰. د رای پاتو صندوق د څنګ او سر د مهر شمیرې شماره های مهر قسمت فوقانی و جانبی صندوق رایدهی 10. Ballot Box side and top Seal Numbers		صندوق ۱ Box 1	
123456 123458 345602 345603			
123457 123459 345602 345604			
345610 345611			
123460 123461 123464 123465		صندوق ۲ Box 2	
123462 123463 123466 123467			
123469 123468			
345612 645613 345617 345618		صندوق ۳ Box 3	
345614 345615 345619 345620			
345622 345621			
۱۱. د توکو د صندوق د مهر شمیرې شماره های مهر صندوق لوازم 11. Materials Box Seal Numbers		345623 345624	
۱۲. کتنې / ملاحظات / Remarks			
۱۳. د رایي اچونې د ځای د رئیس نوم او لاسلیک / اسم و امضای رئیس محل رای گیری 13. Name and signature of Polling Station Chairperson			
۱۴. د رایي اچونې د مرکز د مدیر نوم او لاسلیک / اسم و امضای مدیر مرکز رای گیری 14. Name and signature of Polling Center Manager			
یوازي د شمیرني په مرکز کې د کارولو لپاره / تنها در مرکز شمارش قابل استفاده میباشد Only for use at the Count Center			
۱۵. د رای پاتو په صندوقونو کې د پیدا شویو رای پاتو شمیر تعداد اوراق رای دهی دریافت شده در صندوق های رای دهی 15. Number of ballots found in the Ballot Boxes		۱۶. تطبیق / تطبیق 16. Reconciliation	
۱۷. کتنې / ملاحظات / Remarks			
۱۸. د شمیرني د مرکز کارکوونکي نوم او لاسلیک / اسم و امضای کارمند مرکز شمارش 18. Name and signature of Count Center Official			

مدیر مرکز رای گیری:

✓ فرم P01- یا گزارش رای گیری را با فرم های شکایات واصله در پاکت فرم های گزارش و فرم های شکایات میگذارد (که دارای لیبل کود رای گیری میباشد).



✓ مسئولیت نگهداری مواد جمع آوری شده را به عهد میگیرد که عبارتند از:

- 0 صندوق های رای دهی مهر شده.
 - 0 صندوق لوازم مهر شده.
 - 0 غرفه های رای دهی.
 - 0 پاکت های فرم های گزارش و شکایات (به شمول فرم P01- یا گزارش رای گیری و فرم های شکایت).
- ✓ پاکت های فرم های گزارش و فرم های شکایات هر محل رای گیری را در خریطه پلاستیکی فرم های گزارش و شکایات که با کود مرکز رای گیری لیبل گذاری شده میگذارد.
- بعد از تکمیل این مراحل برای هر محل مربوط به مرکز رای گیری، مدیر مرکز رای گیری خریطه فرم های گزارش و فرم های شکایات را مهر نموده و به انتقال مواد رای گیری به مرکز شمارش شروع مینماید.

۱۳. اعتراضات

یک اعتراض میتواند در مورد شایستگی یک شخص برای رای دهی که فکر میشود وی واجد شرایط آن نیست، مطرح گردد. اعتراض میتواند قبل از آنکه برای شخص مورد نظر ورق رای دهی توزیع گردد، صرف توسط نمایندگان صورت گیرد. یک نماینده در صورتی میتواند اعتراض کند که فکر میکند شخص مذکور:

- افغان نیست.
- به سن رای دهی نرسیده است (باید در روز انتخابات حد اقل ۱۸ ساله باشد).

مصاحبه اعتراض

روش مصاحبه مناسب برای رؤسای محل رای گیری

- رئیس محل رای گیری سطح بالای بی طرفی و عدم جانبداری را حفظ میکند، در غیر آن وی متخطی اصول رفتار دارالانشای دفتر مشترک تنظیم انتخابات برای کارمندان انتخابات میباشد.
- هرگاه رئیس محل رای گیری مطمئن نیست تا در موردی چه تصمیمی بگیرد، در این صورت بهتر است به نفع شخص مورد سوال تصمیم بگیرد.

هرگاه اعتراضی مطرح گردد، شخص مذکور به رئیس محل رای گیری راجع میگردد تا مصاحبه اعتراض را اجرا مینماید تا مشخص گردد که آیا وی واجد شرایط رای دهی است یا خیر. مصاحبه اعتراض باید در حضور مدیر مرکز رای گیری و در صورتی که مدیر موجود نباشد، در حضور مامور تثبیت هویت و رنگ انگشت صورت گیرد.

مصاحبه اعتراض باید طوری صورت گیرد تا توجه همه را جلب نکرده و یا فعالیت های رای گیری را اختلال نکند. تصمیم باید در محل رای گیری صورت گیرد. تصمیم رئیس محل رای گیری نهایی میباشد.

مصاحبه اعتراض میتواند توسط مشاهدین، نمایندگان، رسانه ها و مهمانان خاص نظارت گردد، اما نباید آنرا بشنوند. آنها حق ندارند تا با شخص مذکور مصاحبه نموده و یا از وی سوالی بپرسند. اما آنها میتوانند که از رئیس محل رای گیری تقاضای معلومات مصاحبه را بکنند. رئیس محل رای گیری بدون اینکه معلومات خصوصی را افشا نماید، میتواند خلاصه پروسه را بیان کند.

رئیس محل رای گیری میتواند کارت ثبت نام رای دهی شخص را معاینه نموده و سوالاتی را از وی بپرسد تا معلوم گردد که آیا شخص مذکور افغان است و به سن ۱۸ سالگی رسیده است یا نه. سوالات اساسی قرار ذیل میباشد:

1. آیا شما افغان هستید؟
2. آیا شما به سن ۱۸ سالگی رسیده اید؟

هرگاه شخص مذکور به سوالات اول و دوم جواب منفی میدهد (و یا جواباتی ارائه کند که رئیس محل رای گیری به این باور شود که موصوف افغان نبوده و یا به سن ۱۸ سالگی نرسیده است)، شخص مذکور واجد شرایط رای دهی نمیشد. رئیس محل رای گیری در حضور شاهدان (که مدیر مرکز رای گیری است یا مامور تثبیت هویت و رنگ انگشت)، اقدامات ذیل را انجام میدهد:

- در صورت ضرورت با کارمندان امنیتی تماس حاصل مینماید و منتظر میماند تا آنها برسند.
- به شخص مذکور توضیح میدهد که وی واجد شرایط رای دهی نبوده و به وی رهنمایی میکند تا کارت ثبت نام رای دهی را تسلیم نماید.

شخص متذکره توسط مدیر مرکز رای گیری و یا در صورت حاضر بودن کارمندان امنیتی، الی خارج محل رای گیری مشایعت میگردد. بعد از آنکه شخص مذکور، محل رای گیری را ترک نمود، رئیس محل رای گیری باید:

جزئیات ذیل مصاحبه اعتراض را در ژورنال محل رای گیری یادداشت نماید:

- ✓ تاریخ وزمان مصاحبه اعتراض.
- ✓ اسم شخص و شماره مسلسل کارت ثبت نام رای دهی وی.
- ✓ شماره نشان مشخصه نماینده یی را که اعتراض را مطرح نموده است.
- ✓ اسم مدیر یا مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت منحنیث شاهد.
- ✓ دلیل برای مصاحبه اعتراض به اساس دلایلی که در فوق ذکر گردیده است.
- ✓ معلومات به دست آمده.
- ✓ نتیجه مصاحبه اعتراض.

- لست رای دهندگان را معاینه میکند تا ببیند که آیا شماره مسلسل کارت ثبت نام رای دهی وی درج گردیده است یا نه. هرگاه شماره مذکور درج شده باشد، در آن صورت بالای آن خطی کشیده و اسم خود را به صورت مختصر در کنار آن مینویسد.
- گوشه راست قسمت پایینی کارت ثبت نام رای دهی را قطع نموده و آنرا در پاکت کارت های باطل شده که با کود محل رای گیری لیبیل گذاری شده است میگذارد.

هرگاه رئیس محل رای گیری تصمیم اتخاذ نماید که شخص واجد شرایط رای دهی میباشد، پس چه واقع میشود؟

هرگاه رئیس محل رای گیری تصمیم بگیرد که وی واجد شرایط رای دهی میباشد، وی را دوباره نزد مامور تثبیت هویت و رنگ انگشت جهت تکمیل پروسه رای گیری میفرستد. شخص مذکور لازم نیست دوباره به قطار بایستد، به مجرد حضور مامور تثبیت هویت و رنگ انگشت، خدمات رای دهی برایش فراهم میگردد.

۱۴. شکایات

شکایات و کمیسیون شکایات انتخاباتی

کمیسیون شکایات انتخاباتی ارگان مستقلی است که جهت رسیدگی به همه شکایات مرتبط با پروسه انتخابات تشکیل گردیده است.

هر شخصی که یک منفعت مشروع در پروسه انتخابات داشته باشد و ادعا نماید که از قانون انتخابات یا طرز العمل ها تخلفی به وقوع پیوسته است، میتواند شکایت خود را به کمیسیون شکایات انتخاباتی درج نماید. این بدان معناست که هر رای دهنده ثبت نام شده، نمایندگان کاندیدان و احزاب در میان سایر افراد میتوانند شکایت شان را درج کنند. کمیسیون شکایات انتخاباتی میتواند به ابتکار خود نیز قضایا را تحت بررسی قرار دهد.

هرگاه کسی در جریان رای گیری و سایر پروسه های انتخابات، به این نظر شود که از قانون و طرز العمل ها تخلفی رخ داده است میتواند شکایتی را درج نماید. این تخلف شامل موارد ذیل بوده میتواند:

- ✓ جایی که پروسه ها و طرز العمل ها به صورت درست تعقیب نشده باشد.
- ✓ موردی که یک تخلف از اصول رفتار کارمندان انتخابات دار الانشاء رخ داده باشد.
- ✓ حالتی که مامورین دار الانشاء به یک شخص از خدمات قانونی خود داری نموده باشند.

در مواردی که این نظر موجود باشد که کارمندان دار الانشاء یا مشاهدین، نمایندگان، رسانه های خبری و مهمانان خاص، طرز العمل های موضوعه را به صورت درست تعقیب نکرده اند، درین حال نیز شکایت درج شده میتواند. شکایت توسط هرکسی که دارنده یک منفعت مشروع در پروسه انتخابات باشد درج شده میتواند.

یک شکایت چه وقت و در کجا درج میشود

- یک شکایت میتواند در تمام جریان روز انتخابات و در همه دوره پروسه انتخابات درج گردد.
- شکایات باید در خلال پنج روز بعد از انجام عمل مورد شکایت درج گردد.
- شکایات میتواند در تمام دفاتر دارالانشاء به شمول دفتر مرکزی دارالانشاء و دفتر مرکزی کمیسیون شکایات انتخاباتی در کابل درج گردد.
- شکایات در ارتباط به رای گیری به یک محل رای گیری ارایه شده میتواند که بعداً به دفتر مرکزی کمیسیون شکایات انتخاباتی در کابل ارسال خواهد شد.
- در صورتی که یک شکایت کننده احساس کند که درج یک شکایت در سطح محلی مانع یک استماع منصفانه شده یا خطر امنیتی ایجاد میکند، میتواند شکایت خود را به صندوق پستی کمیسیون شکایات انتخاباتی که در هر دفتر ولایتی دارالانشاء موجود است بپردازد یا مستقیماً به دفتر مرکزی کمیسیون شکایات انتخاباتی در کابل درج نماید.

یک شکایت چگونه درج میشود

- شکایت کننده باید فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت را هر وقتی که ممکن باشد درج کند. به هر صورت شکایاتی که در سایر قالب های تحریری دریافت میگردد هم پذیرفته میشود. این شکایت باید حاوی تمام معلوماتی باشد که در فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت خواسته شده است.
- فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت در تمام محلات رای گیری موجود میباشد.
- فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت باید به زبان دری، پشتو یا انگلیسی نوشته شده و در هریک از موقعیت های فوق الذکر تسلیم داده شود.
- شکایت کننده میتواند فورمه را محرمانه تکمیل و تسلیم نماید. به هر صورت، رئیس میتواند در تکمیل فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت در صورت تقاضا، همکاری نماید.



د انتخاباتي شکایتونو کمپسیون کمیسیون شکایات انتخاباتی Electoral Complaints Commission



A- -	د ثبت شمېره	یوای د رسمي کارونې
	نمبر ثبت	لپاره صرف به منظور

لومړۍ برخه- ستاسو(شکایت کونکي) په هکله معلومات / بخش (۱): معلومات در مورد شما

موږ ته د خپل ځان په باره کي معلومات را کړئ، ستاسو له خوا وړاندې کېدونکي معلومات محرم ساتل کېږي. درمورد خویش برای ما بگویید، معلومات ارائه شده شما بطور محرم نگهداري میگردد.

پوره نوم / اسم مکمل / Full Name :

تا

سا تفصیل ته / مک / شما / Address / Description of

ولایه / ولایه / Province :

- ← رئیس محل رای گیری به شکایت کننده تشریح خواهد کرد که همه معلومات، محرم باقی خواهد ماند. مشخصات شکایت کننده به هیچ کسی به جز از کمیسیون شکایات انتخاباتی و کسانی که به نمایندگی ازین کمیسیون کار میکنند افشا نخواهد شد.
- ← رئیس به شکایت کننده تشریح خواهد کرد تا فورمه را تا جای ممکن به صورت مکمل خانه پری نماید، به شمول وقت و تاریخ واقعه، جای، اسما و مشخصات اشخاص ذیدخل و تشریحاتی در مورد واقعه.
- ← شکایت کننده در صورتی که بخواهد میتواند برای تکمیل فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت کمک بخواهد و حین تقاضا برایش کمک صورت خواهد گرفت.
- ← هرگونه اسناد تایید کننده شکایت باید همراه این فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت ضمیمه ساخته شود.
- ← فورمه ECC 01 یا فورمه شکایت در پاکت جداگانه گذاشته شده سر آن مهر میشود. رئیس در محل مهر شدن پاکت امضاء خواهد کرد.

شکایت کننده در قسمت تهیه شواهد تایید کننده شکایت مسؤولیت دارد. هرگونه شواهد تاییدی در رسیدگی موضوع کمک کرده باید فراهم ساخته شود. این شواهد به طور مثال شامل اسماء و آدرس یا صورت تماس شاهدان و اسناد تصویری میباشد.

← پاکت با معلومات ذیل لیبل گذاری خواهد شد:

- کود محل رای گیری
- "شکایت" و نمبر مسلسل آن (مثلاً شکایت شماره 1, 2 و غیره)
- تاریخ و وقت تسلیمی شکایت

تحفظ معلومات

شکایات محرم میباشد. وقتی یک شکایت در داخل یک پاکت مهر وبسته گردید، تا زمانی که در اختیار کمیسیون شکایات انتخاباتی قرار گرفته و مورد رسیدگی قرار داده میشود به کسی نشان داده نخواهد شد.

- ← رئیس محل رای گیری در ژورنال رای گیری یاد داشت خواهد کرد که یک شکایت در ج گردیده است
- ← پاکت به مثابه مواد حساس تا زمان تسلیمی به مدیرمرکز جهت انتقال به دفتر ولایتی دفتر مشترک تنظیم انتخابات حسب طرز العمل، در داخل صندوق لوازم نگهداری خواهد شد.

بعداً چه واقع میشود؟

شکایات از طریق کمیسیون ولایتی انتخابات به کمیسیون شکایات انتخاباتی ارسال خواهد شد که کمیسیون شکایات انتخاباتی آن را ارزیابی نموده فیصله نهایی خود را صادر میکند.

صمیمه ۱



د ۱۳۸۴ کال د ولسي جرگې او ولایتي شورا ټاکنې
انتخابات ولسي جرگه و شورا های ولایتي سال ۱۳۸۴
د رایي اچوني د خای د راپور P01 فورمه
فورمه P01 - گزارش محل رای گیری
Polling Return - Form P01



۴. د ولسوالۍ نوم
نام ولسوالۍ
4. District Name

۳. د ولایت نوم
نام ولایت
3. Province Name

۲ / 2
نارینه/مذکر / Male
ښځینه/مونث / Female
کوچي/کوچی / Kuchi

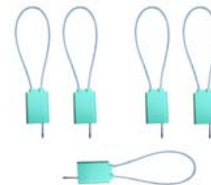
۱. د رایي اچوني د خای کوډ
کوډ محل رای گیری
1. Polling Station Code

--	--	--	--	--	--	--	--

		۵. د ترلاسه شويو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رایدهی دریافت شده 5. Number of ballots received
		۶. د ناستفاده شويو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رایدهی استفاده نشده 6. Number of unused ballots
		۷. د ضایع شويو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رایدهی ضایع شده 7. Number of spoiled ballots
		۸. د ایسته شويو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رای دهی دورانداخته شده 8. Number of discarded ballots

۹. د رایه اچونکو د لست څخه د ثبت شويو کارتونو شمیر / تعداد کارت های درج شده از لست رای دهندگان
9. Number of entries on the List of Voters

				۱۰. د رای پانود صندوق د څنگ او سر د مهر شمیرې شماره های مهر قسمت فوقانی و جانبی صندوق رایدهی 10. Ballot Box side and top Seal Numbers
صندوق ۱ صندوق ۱ Box1				
صندوق ۲ صندوق ۲ Box2				
صندوق ۳ صندوق ۳ Box3				



	۱۱. د توکو د صندوق د مهر شمیرې شماره های مهر صندوق لوازم 11. Materials Box Seal Numbers
--	---

۱۲. کتنې / ملاحظات / 12. Remarks

۱۳. د رایي اچوني د خای د رئیس نوم او لاسلیک / اسم و امضای رئیس محل رای گیری
13. Name and signature of Polling Station Chairperson

۱۴. د رایي اچوني د مرکز د مدیر نوم او لاسلیک / اسم و امضای مدیر مرکز رای گیری
14. Name and signature of Polling Center Manager

یوازي د شمیرني په مرکز کې د کارولو لپاره / تنها در مرکز شمارش قابل استفاده میباشد / Only for use at the Count Center

	۱۵. د رای پانو په صندوقونو کې د پیدا شويو رای پانو شمیر تعداد اوراق رای دهی دریافت شده در صندوق های رای دهی 15. Number of ballots found in the Ballot Boxes
	۱۶. تطبیق / تطبیق / 16. Reconciliation

۱۷. کتنې / ملاحظات / 17. Remarks

صمیمه ۲



د ۱۳۸۴ کال د ولسي جرگې او ولایتي شورا ټاکنې
انتخابات ولسي جرگه و شورا های ولایتي سال ۱۳۸۴
د رایي اچونې د ځای د کاري پاڼې P02 فورمه
فورمه P02 – ورق اجراء محل رای گیری
Polling Worksheet – Form P02



۴. د ولسوالۍ نوم

نام ولسوالی
4. District Name

۳. د ولایت نوم

نام ولایت
3. Province Name

۲ / ۲

☐

Male / مذکر / نارینه

☐

Female / مونډ / بنځینه

☐

Kuchi / کوچي / کوچي

 / / /

۱. د رایي اچونې د ځای کوډ

کود محل رای گیری

1. Polling Station Code

ولسي جرگه / ولسي جرگه
Wolesi Jirga

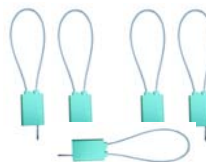
ولایتي شورا / شورای ولایتي
Provincial Council

		۵. د تر لاسه شویو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رایدهی دریافت شده
		5. Number of ballots received
		۶. د ناستفاده شویو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رایدهی استفاده نشده
		6. Number of unused ballots
		۷. د ضایع شویو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رایدهی ضایع شده
		7. Number of spoiled ballots
		۸. د ایسته شویو رای پانو شمیر / تعداد اوراق رای دهی دور انداخته شده
		8. Number of discarded ballots

۹. د رایه اچوونکو د لست څخه د ثبت شویو کارتو شمیر / تعداد کارت های درج شده از لست رای دهندگان

9. Number of entries on the List of Voters

				۱۰. د رای پانود صندوق د څنگ او سر د مهر شمیرې شماره های مهر قسمت فوقانی و جانبی صندوق رایدهی
				10. Ballot Box side and top Seal Numbers
				صندوق ۱ Box1
				صندوق ۲ Box2
				صندوق ۳ Box3



۱۱. د توکو د صندوق د مهر شمیرې

شماره های مهر صندوق لوازم

11. Materials Box Seal Numbers

۱۲. کتنې / ملاحظات / Remarks

۱۳. د رایي اچونې د ځای د رئیس نوم او لاسلیک / اسم و امضای رئیس محل رای گیری

13. Name and signature of Polling Station Chairperson

ضمیمه ۳



د ۱۳۸۴ کال د ولسي جرگې او ولایتي شورا ټاکنې
د رایه اچوونکو لست - P03 فورمه
انتخابات ولسي جرگه و شورا های ولایتي سال ۱۳۸۴
فورمه P03 - لست رای دهندگان
Wolesi Jirga and Provincial Council Elections 2005
List of Voters - Form P03



۴. د ولسوالۍ نوم
نام ولسوالۍ
4. District Name

۳. د ولایت نوم
نام ولایت
3. Province Name

۲/۲.
نارینه/مذکر / Male
بنځینه/مونث / Female
کوچي/کوچی / Kuchi

۱. د رایې اچونې د ځای کود
کود محل رای گیری
1. Polling Station Code

د نوم لېکنې د کارت شمېره شماره کارت ثبت نام رای دهندگان Voter Registration Card Number	ګڼه شماره No.	د نوم لېکنې د کارت شمېره شماره کارت ثبت نام رای دهندگان Voter Registration Card Number	ګڼه شماره No.
	۲۶		۱
	۲۷		۲
	۲۸		۳
	۲۹		۴
	۳۰		۵
	۳۱		۶
	۳۲		۷
	۳۳		۸
	۳۴		۹
	۳۵		۱۰
	۳۶		۱۱
	۳۷		۱۲
	۳۸		۱۳
	۳۹		۱۴
	۴۰		۱۵
	۴۱		۱۶
	۴۲		۱۷
	۴۳		۱۸
	۴۴		۱۹
	۴۵		۲۰
	۴۶		۲۱
	۴۷		۲۲
	۴۸		۲۳
	۴۹		۲۴
	۵۰		۲۵

د باطلو ثبت شويو کارټونو شمیر
تعداد کارت های درج شده باطل
Number of cancelled entries

اشتن یا تلاش برای داشتن
بیشتر از یک کارت ثبت نام به
حیث رأی دهنده.
۷- رأی دهی یا کوشش برای رأی
دهی با استفاده از کارت تزویری یا
کارت شخص دیگر.
۸- تغییر، تبدیل و سرقت اسناد
انتخاباتی یا محو این اسناد بدون
تجویز قانونی.
۹- تزویر و جعل کارت های ثبت
نام رأی دهندگان، اوراق رأی دهی
یا فورمه های رسمی.
۱۰- حصول کارت ثبت
نام رأی دهندگان با فریب
کاری.
۱۱- تلاش به رأی دهی بیش از
یکبار در یک انتخابات.
۱۲- دخالت در مواد و لوازم
انتخاباتی یا صندوق های رأی دهی
بدون صلاحیت لازم.
۱۳- اخلال کار مأمورین انتخابات
حین انجام وظایف شان.

تخطی های انتخاباتی:

ماده پنجاه و سوم:
اعمال ذیل، تخطی های انتخاباتی
شمرده میشود:
۱- ارائه معلومات نادرست به
کمیسیون و کمیسیون های مربوط
آن و یا به کمیسیون شکایات
انتخاباتی.
۲- تهدید، تخویف یا هتک حرمت
رأی دهنده، کاندید یا ژورنالیستی
که اخبار مربوط به انتخابات را
راپورمی دهد، به هر نحوی که
باشد.
۳- ممانعت از مشارکت اشخاص
ذیربط، به شمول مشاهدین و
نمایندگان دارای اعتبارنامه، در
پروسة انتخابات.
۴- ارتکاب تقلب در رأی دهی یا
شمارش آراء.
۵- پیشنهاد یا قبول وجه پولی یا
منفعتی دیگر به مقصد اعمال نفوذ
در پروسة انتخابات.

۱۴- نقض اصول رفتار احزاب
سیاسی، کاندیدان و نمایندگان
آنها یا اصول رفتار مأمورین
انتخابات.
۱۵- استفاده از پولی که از راه
فعالتهای غیر قانونی بدست
آمده باشد.
۱۶- استفاده از منابع مالی خارجی
برای اعمال نفوذ در پروسة
انتخابات.
۱۷- اغوا و تحریک سایر اشخاص
به ارتکاب تخطی های
انتخاباتی.
۱۸- تخلف از
احکام قانون و سایر
اسناد تقنینی
مربوط به پروسة
انتخابات.
۱۹- عدم رعایت دساتیر
کمیسیون، کمیسیون شکایات
انتخاباتی یا کمیسیون
رسانه ها.

لست اجناس صندوق لوازم رای گیری: تمام مواد در اینجا شامل است

مواد	مقدار در فی صندوق	مشخصات مواد	موارد استفاده مواد
۱ صندوق های رای دهی	up to 6	لیبل دارای کود محل رای گیری و مهر های جانبی نصب گردد. برای هر انتخابات یکی را شروع کنید: آبی برای ولسی جرگه و زرد برای شورای ولایتی	
۲ برچسب های رنگه	16	۸ دانه آبی و ۸ دانه زرد	صندوق های رای دهی با برچسب ها رسیده، اما رئیس محل رای گیری باید قبل از گشایش محل رای گیری کود محل رای گیری را در آنها درج نماید
۳ مهرها	30	فلز، با عدد هفت رقمی	به منظور مهر نمودن چار طرف صندوق رای دهی قبل از گشودن، و قسمت فوقانی و صندوق لوازم بعد از بستن آن. به خاطر داشته باشید: زمانیکه صندوق را مهر نمودید، دوباره آنرا باز نمیتوانید
۴ ژورنال محل	1	کتابچه	برای رئیس محل رای گیری برای یادداشت باز و بستن محل و بعضی مسایلی که باید درج شوند.
۵ برچسب	1	برای ژورنال	لیبل با برچسب و کود محل رای گیری نصب گردد
۶ برچسب ها	2		در پوش ژورنال محل رای گیری نصب و کود محل رای گیری در آن نوشته شود.
۷ پوستر "ورق رای دهی را چگونه نشانی کرد"	1		جهت استفاده برای لیبل های اضافی
۸ پوستر "رای شما سری است"	1		جهت نمایش در محل رای گیری
۹ کاغذ های سفید برای علایم	4		به منظور ساختن علایم اضافی مورد ضرورت
۱۰ قلم مارکر	3	آبی	برای رئیس محل جهت ساختن علایم اضافی
۱۱ علایم قبلا چاپ شده	8		جهت نمایش در محل رای گیری: زنان یا مردان، بدون سلاح، در خروجی
۱۲ آشکاستب شفاف برای بسته بندی	1		برای آویختن علایم
۱۳ پوش و رشته برای کارت هویت	7		برای هریک از کارمندان رای گیری قبل از آغاز رای گیری توزیع گردد - همیشه کارت هویت به طور واضح نصب گردد
۱۴ فورمه های P01 - گزارش رای گیری	2		توسط رئیس محل رای گیری تحت نظارت مدیر مرکز رای گیری در ختم رای گیری خانه پری میگردد.
رساله فورمه ها (P02 - ورق اجراءات رای گیری، P03 - لست رای دهندگان)	1		رئیس محل رای گیری فورمه P02- ورق اجراءات را قبل از گشودن خانه پری نموده و برای مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت جهت استفاده فورمه P03- لست رای دهندگان توزیع میگردد. در هنگام بستن رای گیری، رئیس محل رای گیری فورمه P02- ورق اجراءات را خانه پری میکند
۱۶ رنگ	2		برای مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت جهت رنگ نمودن انگشت شهادت دست راست رای دهندگان توزیع گردد.
۱۷ دستمال کاغذی	600		برای مامور تثبیت هویت و رنگ کننده جهت پاک نمودن انگشت شهادت دست راست قبل از رنگ نمودن آن، توزیع گردد.
۱۸ کثافت دانی	5	خریطه پاک	یک دانه برای مامور تثبیت هویت و رنگ کننده جهت انداختن کثافت و پاک دانه برای محل، توزیع گردد.
۱۹ ماشین سوراخ کن	2		برای مامور تثبیت هویت و رنگ کننده انگشت جهت سوراخ نمودن قسمت پایانی چپ کارت رای دهی، توزیع گردد
۲۰ اوراق رای دهی	600/800	برای ولسی جرگه ویا برای ولسی جرگه کوچی ها: آبی	یک بسته را به توزیع کننده اوراق رای دهی توزیع نمایند. برای هر رای دهنده یک ورق داده شود
۲۱ اوراق رای دهی	600/800	شورای ولایتی: زرد	یک بسته را به توزیع کننده اوراق رای دهی توزیع نمایند. برای هر رای دهنده یک ورق داده شود
۲۲ مهر تصدیق کننده ورق رای دهی	2		به توزیع کننده اوراق رای دهی توزیع گردد تا هر ورق رای دهی را قبل از توزیع به رای دهنده مهر کند
۲۳ تاپه رنگ	5		به توزیع کننده اوراق رای دهی توزیع نمایند تا اوراق رای دهی را مهر تصدیق کننده نماید
۲۴ فورمه های ECC 01- فورمه شکایات	۵		برای شکایات مربوط رای گیری
۲۵ پاکت برای ECC 01- فورمه شکایات و کارت های باطل ش	20		در هر فورمه شکایات "ECC 01- فورمه شکایات " و "کارت های باطل شده " جهت حذف، بعد از مصاحبه اعتراض (ریس محل) لیبل دارای کود محل رای گیری نصب گردد
۲۶ پاکت ها برای اوراق رای ضایع شده و دور انداخته شده	10		برای توزیع کننده اوراق رای دهی که با کود محل رای گیری و "اوراق ضایع شده " لیبل نصب شده باشد، برای هر انتخابات یکی، کارت های ضایع شده و دور انداخته شده را باهم بگزارید
۲۷ خط کش	4		به توزیع کننده اوراق رای دهی توزیع نمایند تا جهت جدا نمودن اوراق رای دهی از بسته و تپله نمودن یا انداختن آن به صندوق رای دهی کمک نماید.
۲۸ غرفه های رای گیری	5		چابیکه رای دهندگان ورق رای دهی را نشانی میکنند، و موقعیت آن طوری باشد که روبروی مردم و کلکین نباشد
۲۹ قلم	20		پرده غرفه رای دهی را سوراخ نموده و قلم را در آن ببندید - البته جهت نشانی نمودن اوراق رای دهی و و خانه پری فورمه ها
۳۰ رشته	1		برای بستن قلم برای نشانی کردن اوراق رای دهی در غرفه رای دهی قبل از گشایش
۳۱ ماشین حساب	1		برای رئیس محل رای گیری جهت کمک کردن در محاسبه اعداد در فورمه P02
۳۲ قیچی	1		
۳۳ چراغ	1		در صورتیکه محل رای گیری تاریک باشد
۳۴ بتری	2 sets		
۳۵ چک لست صندوق مواد	2	به اندازه A4، سیاه و سفید، قبلا چاپ شده	برای رئیس محل جهت باز و مسدود نمودن محل رای گیری

رای دهی با کمک دیگران

یادداشت درمورد رای دهی با کمک دیگران

رای دهندگان معیوب یا نابینا که به کمک ضرورت دارند، میتوانند با یک همراه یا عضو فامیل خود داخل محل رای گیری گردند. راه دیگر آنست که آنها از رئیس محل رای گیری تقاضای کمک کنند. به استثنای رئیس محل رای گیری، هیچ همراهی نمیتواند بیشتر از دوفر رای دهنده را کمک کند. اشخاصی که رای دهندگان معیوب و نابینا را کمک میکنند ضرور نیست تا اسناد دیگر عکس دار تایید کننده را ارائه کنند.

1. کنترل کننده قطار وظایف عادی بررسی را انجام میدهد تا ببیند که آیا رای دهنده معیوب قبلاً رای داده یا خیر و اطمینان حاصل میکند که رای دهنده معیوب و کمک کننده همراهش در اول قطار جا گرفته اند.
2. رئیس محل رای گیری به خارج محل آمده با رای دهنده معیوب ملاقات میکند و کارت ثبت نام وی را بررسی میکند.
3. شخص کمک کننده، کارت ثبت نام رای دهنده معیوب را نزد رئیس به داخل محل میبرد.
4. رئیس شماره کارت ثبت نام را یادداشت کرده کنج پایینی سمت چپ کارت را سوراخ میکند. کارت ثبت نام دوباره به شخص کمک کننده داده میشود.
5. توزیع کننده ورق رای دهی، اوراق رای دهی را قات کرده مهر مینماید و به رئیس میدهد.
6. رئیس اوراق رای دهی را با رنگ نشانی کننده و پاکتی که دران اوراق رای دهی گذاشته میشود میگیرد، با شخص کمک کننده نزد رای دهنده معیوب برمیگردند.
7. رئیس انگشت شهادت دست راست رای دهنده معیوب را در داخل بوتل رنگ نشانی کننده فرو میبرد، منتظر میماند تا رنگ خشک شود، و تشریح میکند که چگونه اوراق رای دهی نشانی و قات شود.
8. رای دهنده ورق رای دهی را در خلوت نشانی میکند، ورق رای دهی را طوری قات میکند که طرف خالی آن معلوم شود و آنرا در داخل پاکت میگذارد. در صورتی که شخص نابینا باشد، شخص کمک کننده در نشانی کردن ورق رای دهی با وی کمک میکند.
9. شخص کمک کننده با رای دهنده معیوب، پاکت اوراق رای دهی را میگیرد و به محل برمیگردد. وقتی داخل محل رای گیری شد، اوراق رای دهی را از پاکت جدا کرده آنرا در مقابل چشم حاضرین به داخل صندوق رای دهی میاندازد.

0	۰	۰
1	۱	۱
2	۲	۲
3	۳	۳
4	۴	۴
5	۵	۵
6	۶	۶
7	۷	۷
8	۸	۸
9	۹	۹

19	۱۹
1760	۱۷۶۰
45274315	۴۵۲۷۴۳۱۵